

3 Aruba

Mini-concert Juanes
bij Maria College



9 Nederland

'Stroomstoring mogelijk
ook nog in weekeinde'



10 Financieel

Reorganisatie kost
150 mensen baan



13 Sport

Portugal aan de
hand van Ronaldo
naar halve finale



Verbouwing start in oktober

Nieuw ziekenhuis met campus voor 100 miljoen dollar

ORANJESTAD — Na diverse pogingen over de jaren heen om iets te doen aan het uit zijn jasje gegroeide Horacio Oduber Hospitaal (HOH), lijkt een nieuw ziekenhuis er nu van te komen. De ontwerpen en het masterplan voor de nieuwe ontwikkelingen zijn gisteren gepresenteerd. Indien het allemaal gaat volgens plan, dan heeft Aruba in 2037 niet alleen een uitgebreid ziekenhuis met nieuwbouw, maar ook een medische campus met een verpleegschool, rehabilitatiecenter, psychiatrisch centrum en zelfs ouderenzorg.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

Of het helemaal zover gaat komen, is dus nog niet zeker. Dat blijkt ook uit de intro door bestuurslid Theo de Kool, verantwoordelijk voor de bedrijfsvoering van het ziekenhuis. "Flexibiliteit is belangrijk in dit project en zal ook het ziekenhuis de komende 25 jaar verder brengen", vertelt hij aan de genodigden onder wie de ministers van Infrastructuur (Benny Sevinger), Sociale Zaken (Michelle Winklaar) en Volksgezondheid (Richard Visser). De eerste fases zijn wel al uitgekristalliseerd en daarvan begint de bouw al in oktober van dit jaar. Het prijskaartje is ook bekend; 100 miljoen dollar. Het was eerst 80 miljoen maar uit de vele gesprekken die het Amerikaanse ontwerp bureau BA voerde met het ziekenhuis en andere partners werden de vierkante meters en wensen meer en dus geldt dus ook voor het prijskaartje. Maar, zo belooft De Kool ter plekke aan een inmiddels 'nee' schuddende minis-

ter Visser, nog meer zal het niet worden. "Je moet ook in perspectief zien. Ik was een paar dagen terug in een Canadees ziekenhuis met twee keer zoveel bedden, drie keer zoveel vierkante meters, vier keer zoveel patiënten die bij de ehbo binnenkomen en tien keer meer kosten dan hier. 1 miljard Canadese dollars. We doen het hier dus niet zo slecht met 100 miljoen. Maar het is toch veel geld voor iets dat je eigenlijk nooit zou hopen te gebruiken." Het project, benadrukt ook minister Visser, past in de visie voor de lange termijn waar Aruba naar toe wil op zorggebied. De regering maakt het in ieder geval mogelijk, niet alleen door samenwerking maar ook door het onderpand voor het benodigde kapitaal te leveren; de verkoop van het oude ziekenhuisgebouw aan Stichting Onroerend Goed (Soga).



Een rendering van hoe het ziekenhuis en het omliggende gebied er uiteindelijk uit moet zien.

derhoud én de financiering. Voor het pand betaalt ze de overheid 40 miljoen florin, die dat bedrag over twee maanden kan verwachten. Voor de 100 miljoen dollar

wordt voorlopig nog naar lokale investeerders gezocht, hoewel er ook interesse is vanuit het buitenland. Hoeveel van dat bedrag al binnen is, kon Soga gisteravond

nog niet aangeven. HOH huurt dus, in plaats van de overheid, straks het oude pand dat grondig gerenoveerd wordt en de nieuwbouw van Soga. Hiermee is

het ziekenhuis er nog niet, want ook voor de inrichting is geld nodig. Voor meubilair, maar voor ook medisch apparatuur zoekt het ziekenhuis 16 miljoen dollar aan

financiering. De Kool: "Maar dat zijn we gewoon, want we moeten nu ook regelmatig apparatuur vervangen."

In ieder geval zijn zowel het ziekenhuis als Soga ervan overtuigd dat het grote project in oktober en november kan starten. De gisteren gepresenteerde deadlines zijn zeer strak maar realistisch, menen alle betrokken partijen. Ook volgens Willy Bermello van ontwerp bureau BA: 'Het tempo is agressief, maar we zijn op schema' en De Kool: 'Het is wennen aan het tempo en het wordt nu wel spannend in deze periode dat mensen weg zijn en alles even stil valt. Maar we gaan het wel halen.' Dat betekent in ieder geval dat over vier jaar bijna 12.000 vierkante meter van het oude pand gerenoveerd moet zijn en nieuwbouw bestaande uit een toren van zes verdiepingen, een nieuw medisch kantoorgebouw, parkeerplaats, entree en boulevard. Als het masterplan helemaal uitgevoerd wordt, komt er zo'n 15.000 vierkante meter nieuwbouw bij. "Het wordt echt een nieuw hospitaal dat zich kan meten met elk ander modern ziekenhuis in de regio, maar ook in de Verenigde Staten en elders", is de overtuiging van Bermello.

Zie ook pagina 2 voor de schetsen en artikelen over nieuwbouw, inrichting en het tijdschema

Brazilië maakt biobrandstof voor Nederland

RIO DE JANEIRO — Nederland en Brazilië gaan de komende twee jaar intensiever samenwerken bij de ontwikkeling van biobrandstof. Daartoe sloot staatssecretaris Joop Atsma (Milieu) vandaag een overeenkomst met

Luiz Figueiredo Machado, de Braziliaanse onderhandelaar op de milieutop Rio+20. Brazilië heeft veel ervaring met het produceren van duurzame biobrandstoffen. Deze worden gemaakt uit bijvoorbeeld suikerriet of houtpulp.

In Nederland neemt de vraag naar zulke brandstoffen toe. Atsma benadrukt dat er in de productie van de biobrandstoffen geen negatieve effecten voor de natuur mogen optreden. "Het is dus belangrijk dat Nederland landen en

bedrijven die biobrandstoffen produceren, laat weten wat onze eisen rond duurzaamheid zijn." Met de overeenkomst kunnen de bedrijven hun werkwijze op de Nederlandse eisen afstemmen, stelde Atsma.

Minister moet actie mogelijk rechtzetten

RMR houdt vast aan standpunt inzake Wilsoe

DEN HAAG — De Rijksministerraad houdt onverminderd vast aan het standpunt met betrekking tot Justitie-minister Elmer 'Kadè' Wilsoe. Dat kreeg de gevolmachtigde minister van Curaçao Sheldry Osepa vandaag te horen tijdens de ingelaste vergadering van de Rijksministerraad, nadat de Nederlandse Justitie-minister Ivo Opstelten daar verslag had gedaan van zijn gesprek met Wilsoe op Aruba.

door onze correspondent
Otti Thomas

Wilsoe deed een verzoek aan de Verenigde Staten om het beslag op te heffen dat is gelegd op de miljoenen dollars van Robbie Dos Santos, die wordt verdacht van belastingfraude, witwassen en valsheid in geschrifte. Specifiek ging het om de rekeningen van Ponford Overseas Ltd. en Tula Finance Ltd. in de Bientu-zaak. Dos Santos is geldschietster van regeringspartij MFK en halfbroer van Financiën-minister George 'Jorge' Jamaloodin. Het standpunt is in ieder geval dat Wilsoe zich niet had mogen mengen in het strafrechtelijk onderzoek naar loterijbaas Robbie dos Santos en mogelijk moet hij die stap op de een of andere manier rechtzetten, al werd dat vanmiddag niet helemaal duidelijk. "De verwachtingen van Nederland ten opzichte van hetgeen zou moeten ge-

beuren, zijn ongewijzigd. Nederland hecht daar veel waarde aan", aldus Osepa na afloop, zonder details te geven over die verwachtingen. De Nederlandse Justitie-minister Ivo Opstelten beperkte zich tot een herhaling van zijn uitspraken over het Justitieel Vierpartijen Overleg. "We hebben (op Aruba) goed met elkaar gesproken. Alles is aan de orde geweest en we hebben afgesproken dat alle collega's precies van elkaar horen hoe de procedures voor rechtshulpverzoeken zijn. In de vergadering op 12-12-'12 in Den Haag zullen we die procedures met elkaar vaststellen." Gevraagd naar consequenties voor de huidige kwestie, zegt Opstelten: "Alles heeft consequenties voor nu en voor later. Dat is nu eenmaal het leven." De Nederlandse Justitie-minister wilde niet reageren op berichten in de media dat er op korte termijn nog andere acties van de Curaçaose

regering worden verwacht, bijvoorbeeld het intrekken van de brief waarin Wilsoe de Amerikaanse autoriteiten verzoekt om de beslaglegging op rekeningen van loterijbaas Robbie dos Santos op te heffen. "Het is zoals ik het zeg en meer is er niet." Minister Liesbeth Spies verwijst vragen door naar Opstelten, aangezien hij degene is die met Wilsoe over de kwestie sprak.

Uur U voor begroting
Tijdens de Rijksministerraad werd ook nog kort gesproken over de begroting van Curaçao. Vandaag is de uiterste datum waarop de regering van Curaçao bij het College financieel toezicht (Cft) een voorstel kan indienen voor een pakket met aanvullende maatregelen, die de begroting voor 2012 in balans moeten brengen. "Het is vandaag het uur U, zegt minister Spies desgevraagd. "Vandaag verloopt de deadline waarbinnen de regering met aanpassingen op de begroting moet komen en ik reken erop dat dat ook gebeurt." Osepa zei na afloop dat hij er vertrouwen in heeft dat de deadline gehaald wordt.

Vervolg op pagina 6

Suriname zegt hulp toe na zware storm

PARAMARIBO — De Surinaamse regering heeft gisteren hulp toegezegd, nadat het land woensdag werd getroffen door een zware storm. De overheid maakt 500.000 Surinaamse dollars (circa 120.000 euro) vrij voor het herstellen van de schade, die volgens schattingen in de miljoenen Surinaamse dollars loopt.

Het Nationaal Coördinatie Centrum Rampenbeheersing (NCCR) is de hele dag bezig geweest burgers te helpen de schade te herstellen, maar aan het einde van de dag waren nog niet alle problemen opgelost. Daarnaast wordt er hard gewerkt om de stroomvoorziening op sommige plaatsen te herstellen en reisde president Desi Bouterse af naar een zwaar getroffen gebied in het oosten van Suriname.

In een spoedzitting van het Surinaamse parlement



Foto: RAW

De achterkant van het gebouw van radiostation SRS in Suriname, waar de zendmast het begeven heeft.

pleitten alle parlementariers voor extra geld voor het NCCR. Volgens sommige af-

gevaardigden zou ook de Meteorologische Dienst van het land beter uitgerust moeten

worden om op zware stormen als die van woensdag voorbereid te zijn.

Duitse balkonspringer omgekomen

LLORET DE MAR — Een Duitse vakantieganger is in de Spaanse badplaats Lloret de Mar om het leven gekomen. Hij probeerde van een hotel-

balkon naar een ander balkon te springen. Hij miste en viel zeven verdiepingen lager op de grond. Daar werd zijn lichaam vanochtend gevonden, meld-

den Catalaanse media. Het slachtoffer was 19 of 20 jaar oud. Balkonspringen eist elk jaar levens in Zuid-Europese vakantiebestemmingen.

Minimalistisch maar gezellig Ook nieuw personeel nodig



Het ontwerp is simpel en minimalistisch, maar het designbureau BA wilde de kamers ook een zo huiselijk mogelijk gevoel meegeven met houtreliefs en tropische ontwerpen op de muren.

ORANJESTAD — De inrichting van het nieuwe ziekenhuis is minimalistisch, maar moet toch het huiselijk gevoel geven aan de patiënt. Ook beoogt het ontwerp een strikte scheiding tussen de opgenomen patiënt en buitenstaanders.

Dat werd gisteren duidelijk in de gedetailleerde presentatie door Willy Bermello van het ingehuilde ontwerp bureau Bermello Ajamil & Partners (BA) uit Florida.

De renovatie van het oude pand van het Horacio Oduber Hospitaal en de nieuwbouw moeten op termijn 253 extra bedden opleveren. In oktober begint het project eerst met het doorbreken van muren op de eerste verdieping om daar snel een operatiekamer te maken die al in het eerste kwartaal van 2013 gebruikt kan worden. En er wordt een tijdelijke parkeerhaven aangelegd voor het personeel. Dan begint het grote werk in

november met de bouw van een nieuw medisch kantoorgebouw, een zes verdiepingen toren met 90 verpleegbedden en een afdeling Spoedeisende Hulp (ehbo) die drie keer zo groot is als de huidige. Ook beginnen de bouw van een nieuw laboratorium en opslagplaats. In de periode 2012-2014 wordt de parkeerplaats grondig aangepakt met meer dan 600 parkeerplaatsen voor bezoekers, voorzien van bomen en ander groen. De entree voor de ehbo wordt ook aangepakt, waardoor er een ingang komt voor bezoevende patiënten en een nood-ingang voor ambulances. In de fase erna (2014-2016) is het oude pand aan de beurt voor een grondige renovatie. Het doel daarvan is volgens Bermello dat patiënten en bezoekers na oplevering niet het gevoel krijgen dat er een 'oud' en 'nieuw' deel van het ziekenhuis bestaat. Met uniforme kleuren, maar ook door een nieuw ontwerp voor de wegbewijzing wordt daar-



Met onder andere de kleuren Caribisch zeeblauw voor de wandelpaden en groen voor de ruimtes waar mensen kunnen wachten en zitten, moet zowel het nieuwe als het oude deel van het ziekenhuis ongemerkt in elkaar overgaan.

voor gezorgd. Het ontwerp voor de bewijzing komt overigens van een bedrijf dat dit ook voor Disney en Royal Caribbean Cruises heeft ontworpen, vertelt Bermello. "Maar ze zijn niet ingehuurd vanwege Mickey of cruises, maar omdat ze voor grote gerenommeerde ziekenhuis bewijzing hebben ontworpen." Hij zegt verder dat zijn bureau ook de opdracht heeft gekregen om in het ontwerp van het ziekenhuis de scheiding van opgenomen patiënten en ziekenhuispersoneel, en patiënten voor dagbehandelingen en bezoekers op te nemen. Dit wordt vooral gecreëerd met aparte ingangen. Zoals in de nieuwe verpleegtoeren, waarbij de zalen een 'racebaan'-ontwerp hebben gekregen.

Dat betekent dat de patiëntenkamers (30 per afdeling) aan de buitenkant liggen en de ruimtes voor de verpleegkundigen aan de binnenkant, die zo vanuit elke hoek zorg

kunnen verlenen. Voor bezoekers komen er echter aparte ingangen en liften, zodat deze niet over de afdeling naar binnen zwermen, aldus Bermello. Daarnaast zijn er dus aparte liften voor het personeel en de patiënten. Verder komen er ook meer eenpersoonskamers. Voor eersteklasverzekerden, maar ook om in geval van besmettelijke ziekten meer patiënten te kunnen isoleren. De kamers zijn verder zo ingericht dat patiënten er een huiselijk gevoel aan overhouden, vertelt Bermello. Volksgezondheid-minister Richard Visser (AVP) zag dat gisteren bij de presentatie van het ontwerp als een 'probleem': "Het is te huiselijk gemaakt en patiënten willen niet meer weg. We hebben dan ook een procedure nodig om mensen naar huis te sturen." Visser refereert hierbij overigens ook aan de huidige situatie; het ziekenhuis kampt regelmatig met een overbezetting van patiënten die eigenlijk in een verpleeghuis horen.



Foto: Sharina Henriquez

(vlnr) Minister Richard Visser, Willy Bermello van het ontwerp bureau BA, bestuurslid (bedrijfsvoering) Theo de Kool van het HOH, Soga-voorzitter John Hodgson en bestuurslid (patiëntenzorg) Jaime Falconi van het HOH toosten bij de zojuist onthulde maquette van het nieuwe ziekenhuis.

ORANJESTAD — Bij de presentatie van het nieuwe ziekenhuis gisteren, werd ook duidelijk dat het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) nog steeds een groot tekort heeft aan personeel.

De champagne vloede rijkelijk gisteren bij de presentatie van de ontwerpen, het masterplan en maquette. In het plan voor de komende 25 jaar staat dat het ziekenhuis op termijn onderdeel moet worden van een campus. Want het plan is ook dat er een 'nursing

school' komt en een auditorium en learning center. Het zijn niet alleen stenen die nodig zijn voor dit omvangrijke vernieuwingsproces, maar ook goed personeel. Op dit moment, vertelt bestuurslid Theo de Kool van HOH, heeft het ziekenhuis structureel 50 vacatures. Dat is op een totaal van 880 full time banen. "En dat is veel", zegt hij. Er is vooral een gebrek aan ondersteunend personeel en aan verpleegkundigen op HBO-niveau en met diverse specialisaties. "Het probleem is dat we ook niet

helemaal over de mensen met de juiste opleiding beschikken. Maar je kan deze mensen ook niet zomaar naar een opleiding sturen, want dan creëer je weer een gat." Dit jaar hebben verpleegkundigen van onder meer de intensive care bijscholing gekregen. En dat gaat ook gebeuren voor verpleegkundigen op de dialyse-afdeling. Door samenwerking met Nederland en ook met de Universiteit van Aruba probeert het ziekenhuis verder ook nog meer goed opgeleid personeel te krijgen.



Animal Rights Aruba

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypass zie website

We save, We care, We educate!



Weekend !! En die begin je met vrienden / collega's @ Cafe the Plaza

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am Tel. 583-8826



"Café Rembrandt Polar Happy Hour Elke Vrij - Zat - Zon Van 4pm - 6pm"



Crown Doctors

Cel: 731-0289
crowndoctorsaruba@gmail.com



CLUB DI MOVIMENTO

proudly presents:
Our 15th Anniversary
"Movements without Limits...
...That's who we are"

We like to invite you for our show on:
Friday, June 22nd 2012 at 7:30 pm Afl. 25.00
Saturday, June 23rd 2012 at 7:30 pm Afl. 25.00
Sunday, June 24th 2012 at 4:00 pm Afl. 20.00
at Cas di Cultura

Tickets available at: Cas di Cultura, Club di Movimento & Botica St. Anna

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Editte

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FAWAVE
Live Sunnaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00





Aruba Animal Shelter

Cats and Dogs awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid till June 27

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
ABRAHAM LINCOLN: VAMPIRE HUNTER daily: 6:15 - 9:00 matinee: 11:45 late show: 11:00 NEW R	ABRAHAM LINCOLN: VAMPIRE HUNTER daily: 8:00 matinee: 11:00 late show: 10:00 NEW R
STREETDANCE 2 daily: 7:00 - 9:30 matinee: 11:30 late show: 11:00 NEW R	STREETDANCE 2 daily: 10:00 matinee: 12:00 late show: 11:00 NEW R
BRAVE daily: 4:45 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 11:00 NEW PG-13	BRAVE daily: 5:30 matinee: 12:30 - 3:00 late show: 11:00 NEW PG-13
THAT'S MY BOY daily: 5:45 - 8:15 matinee: 12:45 - 3:15 late show: 11:00 R	THAT'S MY BOY daily: 6:30 - 9:00 matinee: 11:30 late show: 11:00 R
SNOW WHITE AND THE HUNTSMAN daily: 5:45 - 8:45 matinee: 12:00 - 3:00 late show: 11:30 PG-13	SNOW WHITE AND THE HUNTSMAN daily: 5:00 - 8:00 matinee: 11:00 late show: 4:00 PG-13
THE DICTATOR daily: 7:15 - 9:15 matinee: 11:15 late show: 11:00 PG-13	MADAGASCAR 3 daily: 4:00 matinee: 12:00 - 2:00 late show: 12:30 - 2:45 PG
MADAGASCAR 3 daily: 4:00 matinee: 12:00 - 2:00 late show: 12:30 - 2:45 PG	MADAGASCAR 3 IN 2D daily: 4:00 matinee: 12:00 - 2:00 late show: 12:30 - 2:45 PG
BRAVE IN 2D daily: 4:00 matinee: 12:00 - 2:00 late show: 12:30 - 2:45 PG	BRAVE 2D daily: 4:00 matinee: 12:00 - 2:00 late show: 12:30 - 2:45 PG
WHAT TO EXPECT WHEN YOU'RE EXPECTING daily: 7:30 - 9:45 matinee: 12:00 PG-13	STREETDANCE 2 IN 2D daily: 4:15 matinee: 12:00 late show: 11:00 NEW PG

SP = subtítulos en Español
NL = Nederlands ondertiteling

Matinee: sat-sun | Late show: fri & sat

PROPERTY FOR SALE



Cumana (Former Texas building)

Built up: 8.187 m²
Land: 8.777 m²

- Spacious multipurpose building
- Huge commercial free exposure
- Sufficient parking

Conditions:

- Property is sold 'as is where is';
- All reasonable offers will be considered;
- Deadline to submit sealed bids for the purchase is **August 1, 2012**
- Eligible bidder(s) will be contacted by the Century 21 Best & Solid Real Estate within a week after the bid submission deadline. To be eligible the bids must be supported by a Bank Guarantee or other proper proof of financing up to the amount of the bid.
- Century 21 Best & Solid Real Estate reserves the right to reject any or all bids at its sole discretion without any obligation to disclose its reason for such action and without incurring any liability in this respect.

For more info and/or property inspection please contact Mr Rene van der Spaan at the Century 21 Best & Solid office or cell phone: 733 18 54



Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G - Tel. 586 4242
www.arubahouses.com

Gewelddadige agenten veroordeeld

ORANJESTAD — Voor het mishandelen van een geboeide arrestant en valsheid in geschrifte bij het opstellen van een proces-verbaal kregen de twee politieagenten R.E.P. en R.A.J.R. grotendeels voorwaardelijke straffen opgelegd. P. kreeg 46 dagen celstraf, waarvan 40 voorwaardelijk, R. kreeg 26 dagen opgelegd, waarvan 20 voorwaardelijk.

De behandeling van de rechtszaak was gisteren en de rechter vonniste ook. P., die een zwaardere rol had in het incident, kreeg naast de celstraf ook 50 uur taakstraf geëist. R. kreeg naast de 26 dagen cel een taakstraf van 30 uur en ook een proeftijd van twee jaar. Tegen hem was 66 dagen en 60 uur taakstraf geëist. R. kreeg naast de 26 dagen cel een taakstraf van 30 uur en ook een proeftijd van twee jaar. Tegen hem was 36 dagen en 40 uur geëist door de officier van justitie. OM-woordvoerder Ann Angela laat weten dat de officier zich nog beraadt over een mogelijk hoger beroep. “Daar heeft hij nog een paar dagen voor”, aldus Angela.

Onnodig geweld
Vorig jaar op 9 januari gingen agenten P. en R. naar winkelcentrum Renaissance Mall in Oranjestad van

wege een melding van de beveiliging. Zij hadden een man aangehouden wegens vernieling. Bij de arrestatie probeerde de man te vluchten. Hij werd met onnodig veel geweld geboeid nadat hij was opgepakt. Bij het opmaken van het proces-verbaal heeft P. bovendien een zin uit een ander proces-verbaal gekopieerd. Hierdoor zou het proces-verbaal van deze zaak niet overeenkomen met wat er daadwerkelijk is gebeurd. Bureau Interne Zaken en Onderzoek (Bizo) van het Korps Politie Aruba (KPA) hield de twee politieagenten op 14 januari vorig jaar aan. Dit naar aanleiding van aangifte door de arrestant, het medisch rapport van de arrestant en beveiligingsbeelden van het incident. De agenten zaten enkele dagen in voorarrest en in afwachting van

het onderzoek werden hun werkzaamheden beperkt tot bureaudienst. Uiteindelijk klaagde het OM ze aan voor mishandeling en valsheid in geschrifte.

Zinsconstructie
Advocaat Chris Lejuez vertegenwoordigde P., Vito Carlo was de raadsman van R. *Amigoe* kreeg voor het ter perse gaan van deze editie Lejuez niet te spreken, Carlo echter wel. “Mijn cliënt werd van valsheid in geschrifte beschuldigd. Wat in zijn verklaring in het proces-verbaal staat, klopt met de werkelijkheid, al was de zinsconstructie misschien ongelukkig. Een woord in een zin klopte niet en zorgde voor een andere interpretatie. De andere agent had in zijn eigen verklaring een zin gekopieerd. Mijn cliënt is een agent in opleiding. Hij is in de gelegenheid gesteld om zijn opleiding af te maken en kreeg na verloop van tijd zelfs zijn schild en wapen terug. Hij werkte sindsdien mee aan verschillende zaken. Op 27 juni ontvangt hij zijn diploma.”

Vluchten uit Venezuela uitverkocht

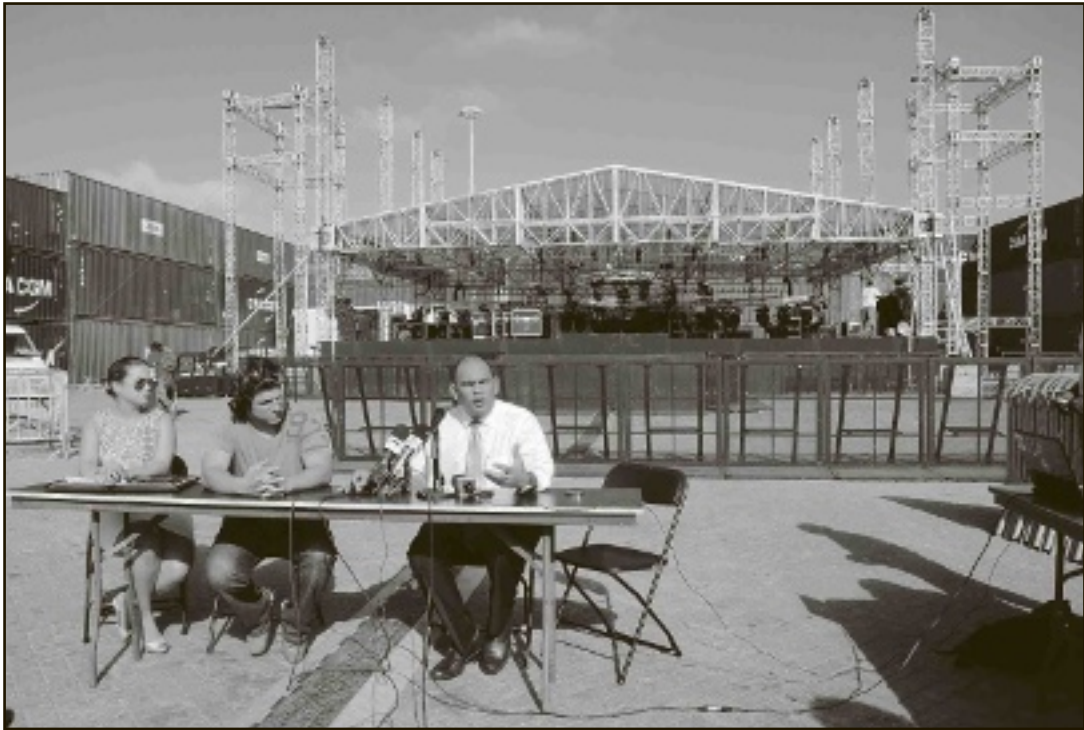


Foto: Ariën Rasmijn

ORANJESTAD — De belangstelling voor het Aruba International Film Festival (AIFF) uit buurland Venezuela is groot, zegt Toerisme-minister Otmar Oduber. Dat blijkt volgens hem uit het feit dat alle vluchten vanuit Venezuela uitverkocht zijn. De minister laat weten dat er tot nu toe zeven extra chartervliegtoelagen ingezet worden om alle belangstellenden uit Venezuela naar ons eiland te krijgen. Hij sluit niet uit dat dit aantal nog verder oploopt. Dat werd gisteren bekendgemaakt tijdens een persbijeenkomst op het haven terrein waar de concerten gaan plaatsvinden. De Zuid-Amerikaanse belangstelling gaat vooral uit naar de Colombiaanse zanger Juanes en naar salsazanger Marc Anthony.

WEB-directeur houdt vast aan nut windparken

‘Ik kan niet wachten op levering gas’

ORANJESTAD — Dat het stabiliserende effect van het windmolenpark in Vader Piet en het geplande park in Urirama op de stroomtarieven vervalt, mocht WEB overstappen naar gas als brandstof, maakt volgens directeur Oslin Boekhoudt niets uit. Van gas is op dit moment geen sprake en WEB heeft nu een antwoord nodig op de stijging van de olieprijs.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

Al tijdens de presentatie van het haalbaarheidsonderzoek van WEB aan de Staten maakte het nutsbedrijf duidelijk dat zij de voorkeur heeft voor gas als brandstof, vooralsnog het liefst via een pijpleiding. De daling van de tarieven zou enorm zijn. Het afnemen van stroom van het windmolenpark in Vader Piet en later wellicht het geplande park in Urirama heeft als doel het stabiliseren van de stroomtarieven doordat er minder gebruik van stookolie nodig is. Bij een overstap naar gas houdt die stabiliserende werking aan, maar dan ten nadele van de tarief daling omdat het deze juist deels afremt, zei WEB toen. De daling van de stroomtarieven zou echter zo groot

zijn dat die remming te verwaarlozen zou zijn.

Twee jaar wachten
Dat Aruba twee blijkbaar tegenstrijdige trajecten van energievoorziening afloopt, vindt de WEB-directeur niet erg. “Ik moet kijken naar wat we nu hebben. Feit is dat er op dit moment geen sprake is van gaslevering. Als er nu een definitief besluit wordt genomen voor gas, dan hebben we misschien over twee jaar een levering. Mochten we hier zelf in de buurt naar gas boren, dan duurt het zelfs zeven jaar voordat we het daadwerkelijk hebben. Ik kan daar niet op wachten terwijl de prijs van stookolie blijft stijgen. Want dat is waar wij nu mee te maken hebben.”

Imago
De power production agreement (PPA) tussen WEB en Vader Piet Beheer voor Vader Piet duurt vijftien jaar. *Amigoe* publiceerde gisteren dat het niet uitgesloten is dat de overeenkomst met Urirama langer duurt. Mocht binde die periode een overstap naar gas plaatsvinden, dan is het niet erg dat de windmolens voor de resterende contractduur overbodig zijn. “Het blijft goed voor Aruba’s imago als duurzaam land”, aldus Boekhoudt.



We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

Minirotonde Caya G.F. Betico Croes - De La Sallestraat

ORANJESTAD — Het verkeer in de binnenstad krijgt opnieuw te maken met andere rijsituaties. Dit keer gaat het om de aanleg van een minirotonde bij de De La Sallestraat, zo laten het Korps Politie Aruba (KPA) en Dienst Openbare Werken (DOW) weten. Verder meldt de politie dat de wegwerkzaamheden in de deze week afgesloten Schelpstraat circa acht weken gaan duren.

DOW begint vanavond met wegwerkzaamheden op de kruising van Caya G.F. Betico Croes en De La Sallestraat (waar vroeger Marathon Vido was gevestigd). Die kruising wordt vervangen door een minirotonde. Dat werk moet op donderdag 28 juni zijn afgerond, aldus de politie. Verkeer wordt minimaal gehinderd, want de werkzaamheden vinden ‘s avonds plaats. Overdag, zo stelt politiewoordvoerder John Larmonie, kan het verkeer gewoon langs dit punt blijven rijden.

Mini-concert Juanes bij Maria College



Foto: Nadine Salas

ORANJESTAD — De eerder aangekondigde persconferentie van de Colombiaanse zanger Juanes ging vanmorgen niet door, want in plaats daarvan bracht de zanger rond elf uur vanmorgen een bezoek aan Maria College. Leerlingen wisten van tevoren dat de zanger zou komen en stonden hem, zwaaiend met een Colombiaanse vlag, op te wachten. Juanes had zijn vrouw en zoontje mee, oogde ontspannen en zocht contact met de leerlingen. Van de zanger is bekend dat hij graag in contact is met de bevolking en humanitaire hulp een warm hart toe draagt. Zijn bezoek aan de school past dan ook in dat beeld. De menigte leerlingen, docenten en toegestroomde pers werd helemaal enthousiast toen de zanger een akoestisch mini-concert gaf. Hij zong vier nummers, waaronder 'La Camisa Negra' en 'A Dios Le Pido' en deelde daarna enkele tickets uit voor zijn concert, vanavond in Aruba Harbor Arena, voordat hij het schoolplein weer verliet.

Onderzoek DAO in 2011:

‘Aantal werkelozen met 15 procent gedaald’

ORANJESTAD — Het aantal werkelozen nam vorig jaar met 840 personen af. Een daling van maar liefst 15,2 procent vergeleken met een jaar eerder. Eind 2011 lag het werkeloosheidspercentage van Aruba op bijna 9 procent. Dat is een verbetering van ruim 1,5 procentpunt vergeleken met 2010.

Dit blijkt uit onderzoek van Directie Arbeid en Onderzoek (DAO) in samenwerking met het Centraal Bureau voor Statistiek (CBS). Het doel van dit arbeidsonderzoek was om de recente ontwikkelingen op de arbeidsmarkt beter te kunnen meten. Het is de eerste keer dat DAO op deze manier onderzoek deed. Vorig jaar in de maand november is steekproefonderzoek gedaan bij 2000 huishoudens. Hieruit blijkt dus dat in een jaar tijd het aantal mensen met een baan met 3,1 procent is gestegen, het aantal werkelozen met 15,2 procent is gedaald en de beroepsbevolking met 1,1 procent is toegenomen. In totaal bestond de beroepsbevolking eind november 2011 uit 52.637 personen. Verder is bekend geworden dat het aantal werkeloze mannen, met 500 (18,4 procent) is gedaald. Het aantal vrouwen zonder werk is in deze periode met 321 (11,9

procent) gedaald. In 2009 was het werkeloosheidspercentage nog 12,3 procent. Volgens de minister van Toerisme, Arbeid en Transport, Otmar Oduber (AVP), was dit te wijten aan enkele negatieve ontwikkelingen zoals de sluiting van olieraffinaderij Valero en aan de internationale economische crisis die haar weer slag had op het toerisme. In oktober 2010, bij de Censo 2010 (volkstelling) was het werkeloosheidspercentage teruggelopen tot 10,6 procent. Dit had te maken met de heropening van de raffinaderij en het gedeeltelijke herstel van de toeristische sector. Uit het meest recente onderzoek door DAO blijkt een werkeloosheidspercentage van 8,9 procent. Dit was voornamelijk te danken aan het herstel van de toerismesector, dat in 2011 met bijna 10 procent groeide, aldus Oduber. Positieve cijfers, zo vindt de minister. Want het werkeloosheids cijfer was sinds 1991 alleen maar gestegen. Van 1991 tot 2000 was deze stijging zeer gestaag, maar na die datum steeg de werkeloosheid scherper.

Aruba minder goed dan Nederland
Vergeleken met eilanden in onze regio, zoals Curaçao (9,7 procent in oktober 2009), St. Maarten (10,2

procent in juni 2009), Barbados (10,2 procent in het vierde kwartaal van 2011), Jamaica (12,8 procent in oktober 2011) en de Bahamas (13,7 procent in 2010), ligt het werkeloosheidspercentage van Aruba relatief laag. “Feit is dat Aruba één van de laagste werkeloosheidscijfers heeft van heel de regio”, laat minister Oduber weten. In vergelijking met Nederland doet Aruba het minder goed. Nederland had eind 2011 een werkeloosheidspercentage van ongeveer 4,3 procent, het laagste van de Eurozone.

Mama is boos

Twee zonen van zeventien en achttien jaar hebben het thuis zo bont gemaakt, dat hun moeder uit wanhoop de politie belde. Mama verklaarde dat haar zoons ‘de hele dag computeren en stroom verbruiken’. Toen het tweetal daar door hun moeder op werd aangesproken, werden ze boos en kreeg ze een harde duw waardoor ze op de grond viel. “Ze dragen niets bij en doen niets in huis”, liet mama aan de politie weten. Ze dreigt hen uit huis te gooien wanneer ze niet gaan luisteren.



Oduber Agencies N.V.

Ta Buska:

Dialyse Verpleegkundige

Rekisitonan:

- Estudio “Verpleegkundige A” of un estudio conocimiento/ of pensamiento ekivalente;
- Bon abilitad social y comunicativo;
- Abilidad comercial fuerte;
- Por traha independiente;
- Por traha segun plan;
- No ta huma;
- Experiencia den e ramo ta preferi;
- Ta proactivo, representativo, dedica na cliente, perseverante;
- Por domina MS Office applications;
- Por domina papiamento, Ingles y Hulandes verbalmente y por escrito;
- Por domina Spaño verbalmente.

Si bo ta interesa, manda bo carta di solicitud cu bo CV prome cu dia 29 di juni 2012 na Oduber Agencies Aruba N.V., Beatrixstraat 48 of na sollicitatie@oduber.com Att. G. Oduber.

Aruba Cocktail

Ons eiland is een cocktail van mensen die allemaal hun deel aan deze mix bijdragen. Zij zijn de ingrediënten van een multiculturele cocktail die soms mierzoet, af en toe bitter en dan weer lekker fris smaakt. Buiten kijf staat echter dat al deze kleuren, geuren en smaken in 'één glas' zitten en een zeer interessante combinatie vormen. Wij gaan eens nippen aan deze cocktail en proeven vandaag de krachtige smaak van: Rusland!

door **Linda Reijnders**

Naam & leeftijd: Anna Gagieva (41)
Land van herkomst: Rusland (Moskou)

Hoe ben je hier gekomen?

"In 2004 zijn wij hier gekomen voor het werk van mijn man, een Nederlander. Hij werd aangenomen door een lokaal bedrijf. Daarvoor woonden we drie en een half jaar in de Verenigde Staten, in Texas. Hij is eerst alleen gegaan en vond het eiland meteen leuk. Daarna ben ik met de kinderen een week gekomen en we besloten het te doen. Het betrof een contract voor drie jaar, maar inmiddels zijn we hier al 7,5 jaar. We voelen ons hier goed en het is voor ons gezin het beste voor nu. Ik ben voorzichtig om te zeggen voor altijd, want we hebben al een paar jaar in het Midden-Oosten gewoond, in Dubai. Ook daar beviel het ons en daarop volgde een verblijf in de Verenigde Staten was ook niet verkeerd. Overal vind je plus- en minpunten."

Wat doe je?

"Op dit moment ben ik thuis voor de kinderen. Ik heb

altijd in het toerisme gewerkt, dus ik doe af en toe parttime werk voor DMC's (Destination Management Companies). Ik ben ook een gediplomeerd masseuse, een diploma dat ik hier op Aruba gehaald heb. Het grappige is dat ik het als Russische in het Nederlands heb gevolgd wat absoluut niet gemakkelijk was. Ik heb een Nederlandse man, dus ik kan de taal wel een beetje volgen. Maar een diploma halen in het Nederlands was wel even wat anders. De massages doe ik nu voor vrienden en familie, heel low profile."

Met welk doel ben jij naar Aruba gekomen?

Toen ik hier kwam, dacht ik dat het tijdelijk zou zijn. Maar we raakten hier al snel goed gewend en vonden hier dingen die je in de grote steden of op andere wereldse plekken niet vindt. Het is eigenlijk alsof je met pensioen gaat, maar de leeftijd nog niet bereikt hebt. Ik droomde van een tropisch eiland vol bloemen en papegaaien, een plaatje uit Jungle Book. In plaats daarvan waren het cactussen, veel cactussen. Wij arriveerden in augustus, er was haast geen wind en het was bloedheet. In Texas kon het in de zomer ook heel warm zijn, maar je had er wel seizoenen. In Dubai was het juist nog veel warmer dan op Aruba. Na enkele jaren in het Midden-Oosten zocht ik steeds de vergelijking op en Aruba lijkt qua weer en levensstijl op Dubai. Althans, zoals Dubai elf jaar geleden was, toen wij er waren. Het is nu erg veranderd daar."

In hoeverre is dat doel bereikt?

"We hebben hier echt een



Foto: Linda Reijnders

Anna Gagieva.

goed leven. Het werk gaat goed, de school van de kinderen is goed. Welk kind kan er nu elke dag, als zij het wil, na school in de zee zwemmen of surfen? Mijn kinderen zijn heel open, lachen en praten met iedereen. Dat is het resultaat van leven op Aruba, waar kinderen vrij kunnen zijn en waar het veilig is. In de grote steden moeten ouders hun kinderen waarschuwen voor allerlei gevaren en enge mensen. Hier hoeft ik dat niet te doen. Er zijn wel een paar dingen die de droom

compleet kunnen maken. Ten eerste het voortgezet onderwijs, dat zou veel beter kunnen. Ten tweede de gezondheidszorg. Ik weet niet of ik hier wel oud wil worden met alle eventuele ziekten en ongemakken die dat met zich meebrengt. Dan is de gezondheidszorg echt een zorg. Ten derde zijn de omstandigheden zo dat je geen familie om je heen hebt om op je kinderen te kunnen passen waardoor je kunt gaan werken. Ik zou graag parttime werken, maar dat is moeilijk op dit

eiland. Dus ja, de droom is nog niet volmaakt, maar dit zijn zaken waaraan je kunt werken. Op het onderwijs en de gezondheidszorg heb ik weinig invloed, maar voor het werk wil ik in de toekomst echt gaan. Ik studeer nu Spaans en Papiaments. Nederlands heb ik vier jaar gestudeerd, maar ik heb het opgegeven. Die taal is echt onmogelijk."

Wat mis je uit Rusland?

"De sneeuw. Mijn kinderen Dominique en Anastasia zijn acht en elf jaar en heb-

ben nog nooit sneeuw gezien. Ook mis ik de tuinen in Rusland. De gewassen die groeien, de aardbeien, de appels die je zo van de boom plukt, de tomaten die echt naar tomaten ruiken, de lente met de berken in bloesem en de lentebries. De jassen die in het voorjaar uit de kast komen. Die weersverandering waarbij de Russische mannen weer naar mooie vrouwen kijken. Natuurlijk mis ik de familie en mijn vrienden. Het eten is niet zo'n punt, ik ben een goede kok en ik maak hier gewoon Russisch eten klaar. Wanneer ik in Rusland ben geweest, zit mijn koffer vol met ingrediënten uit de Russische keuken. Zoals kruiden, kaviaar en Russische chocolade."

Wat zijn de positieve kanten aan het leven op Aruba?

"Het meest belangrijke van mijn leven hier zijn mijn gezin en de internationale vrienden die ik hier heb. Ze komen uit Rusland, Letland, Armenië, Curaçao, Nederland, Indonesië, Duitsland en Venezuela. Het zijn allemaal verschillende en interessante mensen. Ik voel mij heel bevoorrecht om hier te zijn en met hen een vriendschap te hebben. Voor ons is dit zagezegd neutraal terrein. Mijn man is Nederlands, mijn jongste dochter is in de Verenigde Staten geboren, de ander in Nederland en ik ben Russisch. Hier kun je integreren, in de Verenigde Staten is iedereen meer met zijn eigen leven bezig. Wij zijn hier op de vakantie van ons leven. Mijn oudste dochter, Anastasia, zit bij zwemclub De Barracuda's waar zij op hoog niveau synchroon zwemt. Het is fantastisch

om mee te maken en we zijn net naar Canada geweest voor kampioenschappen.

Wanneer wij van het eiland afgaan, trekken we naar grote steden zoals Amsterdam, Parijs, Kopenhagen, Moskou.

De ruimte hier is ook zo positief. Het kunnen wonen en leven in een huis, in Moskou woon je meestal in een appartement. De veiligheid hier vind ik heerlijk. Ik voel mij gelukkig hier. Vaak hoor ik mensen klagen over waar ze wonen, maar ik heb hier helemaal niets te klagen. Het is belangrijk dat als je thuiskomt van een reis, je je goed voelt. Het is een klein eiland, maar er is echt veel te doen. Mijn dagen zijn vol met van alles. Je kunt hier sporten, spirituele dingen doen, de kinderen kunnen naar allerlei clubs. Er zijn hier zoveel mogelijkheden en je hebt er niet eens geld voor nodig. Je kunt gratis naar het strand en de natuur in."

Hoe luidt jouw wens voor Aruba en haar inwoners in de toekomst?

"Mijn wens voor Aruba is dat de gezondheidszorg dichterbij het niveau van Europa komt te staan. In ieder geval een stapje. Verder denk ik dat Aruba goed is zoals het is. Het eiland moet niet overbevolkt raken en ook niet volgebouwd. Dus niet onnodig stukken natuur weghalen om huizen te bouwen, liever de bestaande huizen renoveren. De cunucu huizen bewaren en oude panden in ere herstellen. Kijk wat er in Dubai gebeurt is, volgebouwd met moderne architectuur en altijd files en drukte. Als laatste: Ja lublu Aruba, Russisch voor: ik hou van Aruba."

Overleden

Agnes Madlener – van den Berg	13-06-2012
Helena Richardson – Kemp	17-06-2012
Sra. Vda. Carmen L. Luidens – Bareño	17-06-2012
Paulina Kelly – Brokke	19-06-2012
Ms. Alice A. Dinzey – Jones	20-06-2012

OPEN HUIS

Zaterdag 23 Juni en Zondag 24 Juni, 2012 van 9am --4 pm

Heeft U interesse in een nieuwe woning ? Wij nodigen U uit om op de boven genoemde dagen onze huizen in Grand Rock Residences te Casibari zonder afspraak vrijblijvend te bezichtigen. Als U op de hoofdweg van Paradera rijd sla dan af aan de overkant van Pacífico restaurant righting Casibari Rotsen formatie 150 meter verder slaat u rechts af op een weg van graniet en u ziet dan een bord met Grand Rock residences erop.

U kunt ons bereiken via 7385888 562-1422



**Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita**
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>



Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. zoekt voor de redactie van het dagblad Amigoe op Aruba een

Redactie-assistent (m/v)

Als persoon ben je enthousiast en heb je affiniteit met nieuws. Kwaliteit, integriteit en resultaat zijn voor jouw belangrijke drijfveren.

Inhoud functie:

Ondersteunen van redactie in de breedste zin, waaronder:

- Eerstelijns aanspreekpunt (per telefoon, mail, balie)
- Afhandeling reacties
- Administratieve taken (o.a. archiveren, werken met mail-redactiesysteem)
- Zelf schrijven, bedenken van nieuwe edities en creatieve concepten

Wij vragen:

- MBO/HBO opleiding en of ervaring als redactie-assistent of administratief medewerker
- uitstekende beheersing van het Nederlands, en bij voorkeur van Papiaments, Engels en Spaans
- stressbestendig en flexibel
- nieuwsgierig
- integer (omgaan met vertrouwelijke informatie)
- ervaring met tekst- en fotobewerkingsprogramma's

Wij bieden:

- goede salariering en arbeidsvoorwaarden
- werktijden 7:30 – 11:45
- prettige en dynamische werkomgeving

Graag ontvangen wij je reactie vóór 30 juni 2012. Je kunt je cv met motivatie sturen naar arubadirectie@amigoe.com of shammelburg@amigoe.com of achterlaten bij ons kantoor aan de Bilderdijkstraat 16 – lokaal 2, tegenover Colegio Arubano.

Vóórdat er hierop gereageerd wordt, moeten sollicitanten met een geldig indentiteitsbewijs of een inschrijvingsbewijs melden bij DPL Seroe Blanco No. 04, van maandag t/m vrijdag tussen 07:30 am – 11:00 am.

Summerspecial!

Bij aanschaf van meerdere doosjes contact lenzen van **Acuvue** krijgt u een **gratis zonnebril* kado!**

**geldig van 23 juni tot en met 28 juli*

FLOATS **CONVERSE** **UMBRO**

ACUVUE
BRAND CONTACT LENSES

Oasys, Advance Plus, Oasys for Astigmatism, Oasys for Presbyopia, 1 Day Moist, 1 Day TruEye and 1 Day Moist for Astigmatism

L.G. Smith Blvd. 134 • tel: 588 2701 **PEARLE VISION**
maandag-zaterdag: 09.00-18.30 Nobody cares for eyes more than Pearle!



Ter versterking van onze verkoopafdeling is de Amigoe (Aruba) op zoek naar:

Advertentieverkoper (m/v)

Gevraagd wordt iemand:

- Met verkoopervaring
- Goede beheersing van het Nederlands, Engels en Papiamento
- Goede beheersing van computerprogramma's .
- Ideeën en doorzettingsvermogen
- Goede contacten binnen de lokale commerciële sector
- Eigen vervoer

Aangeboden wordt:

Basissalaris, aantrekkelijke commissie en autovergoeding
Prettige werksfeer
Flexibele werktijden

Kandidaten kunnen hun sollicitatiebrief en cv e-mailen naar: arubadirectie@amigoe.com shammelburg@amigoe.com



Donkey Sanctuary Aruba

Sta Lucia 4a

Open Maandag - Vrijdag 09.00 – 16.00 uur

(Nu de hele dag open)

Zaterdag – Zondag 10.00 – 15.00 uur

Info: 5841063 – 5932933 (also emergency) – 5698232

Gewild bij filmmakers

Caribbean Spotlight Series pakt flink uit dit jaar

ORANJESTAD — De Caribbean Spotlight Series keert dit jaar in een grotere opzet terug tijdens het Aruba International Film Festival (AIFF). Naast de wereldpremière van 'Children of the Wind' en de vertoning van vijf andere films in competitie, zijn er veel korte Arubaanse films.

Aaron Hosé is de programmeur van de Spotlight Series. Vers aangekomen vanuit zijn thuisbasis in Orlando vertelt hij dat 90 procent van de films die komend weekend worden vertoond in The Cinemas van Paseo Herencia door de filmmakers zelf zijn aangemeld bij het festival. “Natuurlijk doe je zelf ook aan scouting, bijvoorbeeld op andere festivals. Maar in de meeste gevallen kregen we films toegestuurd of werd ons gevraagd of we dit jaar weer een Spotlight Series zouden houden. Het leeft dus inmiddels onder filmmakers. En we hebben een mooie selectie kunnen maken”, aldus Hosé.

Uitverkocht

Hij heeft hooggespannen verwachtingen van de wereldpremière van 'Children of the Wind'. De première zelf, zaterdag om half negen 's avonds, is al in de voorverkoop uitverkocht. “Wellicht wordt wel het hoogtepunt van het hele festival”, aldus Hosé. De tweede vertoning van 'Children of the Wind' is op zondagmiddag om kwart voor drie. Hosé: “Iederen wil hier naartoe en dat zorgt er vervolgens weer voor dat de internationale pers er ook op gaat letten. Van onze kant hoop ik dat bezoekers van die film ook de andere films op het programma komen kijken.” Voorafgaand aan elke hoofdfilm is een korte Arubaanse film te zien. “We hebben veel aanmeldingen gekregen en op basis van lengte



Still uit de Arubaanse korte film 'Kima Momo 58' van Ryan Oduber.

en kwaliteit hebben we een selectie gemaakt. Vervolgens hebben we de voorfilmpjes en de hoofdfilms min of meer op thema proberen te combineren”, aldus Hosé. 'America' uit Puerto Rico wordt zaterdagmiddag om half drie en zondagmiddag om kwart over twee vertoond. De film gaat over een vrouw die haar gewelddadige man verlaat voor een leven in de VS. 'Awa Brak' van Francisco Pardo is daarvoor te zien. “In die korte film worstelt een vrouw ook met haar verleden. We vonden beide films daarom goed met elkaar passen”, aldus Hosé. 'Pelotero' (zaterdagmiddag om drie uur en zondagmiddag om half een) is een documentaire over de recrutering van jonge Dominicaanse honkballers voor een toekomst in de Amerikaanse Major Leagues. “Het is een heel ander soort sportportfilm dan je zou verwachten”, aldus Hosé. Voorafgaand daaraan ziet het publiek 'Wake Up' van de Arubaanse filmmaker Ken Wolff. 'Chance' uit US Virgin Islands wordt zaterdagmiddag vertoond om kwart over twaalf en zondagmiddag om kwart voor twaalf. “In dit verhaal zie je - en ik wil de clou niet prijsgeven - hoe ver mensen kunnen gaan en wat

zij allemaal moeten opgeven om te kunnen blijven zorgen voor de mensen van wie ze houden”, vertelt Hosé. In het voorprogramma staat de korte misdaadfilm 'Maybe She Dies Like This' van Joseph Henriquez geprogrammeerd. In de Jamaicaanse speelfilm 'Ghet-t'a Life' (zaterdagmiddag om twaalf uur en zondagavond om zes uur) zit een jonge talentvolle boxer vast tussen de politieke belangen van zijn directe omgeving en zijn eigen ambitie om profboxer te worden. “De film gaat over het vinden van eenheid in een bevolking die politiek heel erg verdeeld is. Om die reden ook hebben wij deze film geselecteerd om hier te vertonen, zodat mensen hier zichzelf misschien kunnen herkennen en ervan kunnen leren.”

Verrassende aanmelding Voorafgaand aan de film 'Ghet-t'a Life' is 'Anne Speaks' te zien, over het standbeeld van Anne Frank in het Wilhelminapark. Hosé: “Dit was zo'n verrassende aanmelding die we binnenkregen. De maker is Adam Steinfeld, de goochelaar die optreedt in het Westin hotel.” De Nederlands-Curaçoise documentaire 'Nochi No Ke Lagami Bai' gaat over de

muzikale traditie van tambú. “Het mooie is dat het, net als bij 'Children of The Wind', letterlijk hiernaast afspeelt. Dit is een heel rauw en mooi verhaal over muziek die nog heel erg authentiek is”, vertelt Hosé. Twee korte Arubaanse films, 'Castigate' en 'Kima Momo 58', worden vooraf getoond. “Castigate is een indringende film van Leonardo Aguirre over pesten. Dat is een onderwerp waar we allemaal wel mee te maken hebben gehad”, aldus Hosé. 'Kima Momo 58', een experimentele film van Ryan Oduber, gaat over machocultuur in de regio. “Maar de setting heeft te maken met carnaval. En dat vinden wij goed passen bij de hoofdfilm”, verklaart de festivalprogrammeur. Bij de meeste films is de filmmaker aanwezig voor een praatje achteraf. Het publiek kan ook dit jaar weer haar favoriete film kiezen. Op www.arubainternationalfilm-festival.com is een schema te downloaden. Daarin staan zes schema-opties waaruit bezoekers een keuze kunnen maken om alle films over beide dagen te kunnen zien. De prijsuitreiking is op zondagavond om kwart over acht.

Suriname

Naast de films in competitie zijn ook te zien de Surinaamse documentaire 'Parradox' over filmmaker Pim de la Parra (die ook aanwezig zal zijn tijdens het festival), zijn belangrijkste film 'Wan Pipel' en de wereldpremière van de documentaire 'Vrede: Herinneringen aan Anton de Kom'. Ook worden twee documentaires getoond die door Hosé en medeprogrammeur Rebecca Roos zijn geselecteerd: 'Ballroom Dancer' over deelnemers aan een latin danscompetitie en 'Pink Ribbons Inc.', over de strijd tegen borstkanker. Tenslotte worden de films 'By Her Hand' van Roos en 'Senior Moments' van Hosé gedraaid.

Over de rode loper

ORANJESTAD — Hollywoodachtige taferelen, een rode loper, camera's die flitsen, joelend publiek en natuurlijk beroemdheden uit de filmwereld: de rode loper. Tijdens Aruba International Film Festival (AIFF), dat vanavond officieel om half zeven start, zijn vijf Red Carpet Events in Paseo Herencia, gevolgd door de vertoning van de film waaraan deze celebrities meewerkten.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario



Het opbouwen van de set voor AIFF vorig jaar.

zaterdagmiddag of er een toegangskaart voor hen beschikbaar is. Zoals *Amigoe* gisteren al schreef, draait aansluitend om acht uur 's avonds in Paseo Herencia in drie zalen (The Cinema's 4-5-6) haar film 'The Magic Of Belle Isle' (2012) met in de hoofdrollen ook Morgan Freeman en Madeline Carroll. Deze voorstellingen zijn uitverkocht, zo liet de organisatie gisteren weten. Zaterdagavond om half zeven staan de sterren van de documentaire 'Children Of The Wind' op de rode loper. Voor de wereldpremière zijn de kaarten al uitverkocht, al kunnen liefhebbers hun namen wel op een wachtlijst laten plaatsen. Ze horen

ron'. Dinsdag 26 juni rolt de rode loper uit voor acteur Val Lauren, op Aruba om de film 'Sal' te promoten.

Tijden

Alle Red Carpet Events en bijbehorende films zijn te zien bij The Cinema's in Paseo Herencia. De Red Carpets beginnen om half zeven, aansluitend om acht uur zijn de films van betrokkenen te zien. Kaarten voor de Red Carpet films kosten 30 dollar per stuk en zijn te koop bij Happy Monkey. Kijk voor meer informatie over het volledige aanbod en beschrijvingen van films en andere (achtergrond)informatie op www.arubafilmfest.com.

Midzomernachtborrel op het strand



ORANJESTAD — Ruim 100 vertegenwoordigers uit het bedrijfsleven en de overheid waren eind vorige week aanwezig op de Now Pow Wow, een netwerkborrel op het strand georganiseerd door reclamebureau Now! van Johan Stoppels. Gedoopt tot de 'midzomernacht' editie is het al weer de vijfde keer dat genodigden in een informele omgeving en onder het genot van een hapje en drankje elkaar beter leren kennen en van alles kunnen bespreken, vertelt Rick van Dijk van het reclamebureau. Tijdens de bijeenkomst nam het team Now ook afscheid van stagiaire Laura Ekelschot. Na haar stageperiode op Aruba keert zij terug naar Nederland om haar Grafische Opleiding af te ronden.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nieuwekerk geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Interessant?'



Ik vond de Griekse verkiezingen afgelopen zondag een stuk interessanter dan dat Nederland om de oren kreeg van Portugal. Want de afgang van Nederland zal me een zorg zijn, maar een Verenigd Europa dat op instorten staat komt harder aan. Niet dat ik een voorstander ben van al die toch wel ongelukkige landen samen, maar nu dat toch zo is, kan het uit elkaar vallen dramatisch zijn en de gevolgen derhalve ook doordringen tot Aruba. Ik hoor onze minister-president Mike Eman in elk geval even niet langer wauwelen dat wij ook moeten meedoen en deel moeten worden van dat Europa. Dat is dan een voordeel bij een nadeel, maar helaas is het de man eigen dat er altijd eerst drama's moeten gebeuren voor hij even zijn kanis houdt. Voorbeelden te over voor wie zijn handel en wandel een beetje bij houdt. Ben wel geschrokken van een duidelijk onderbouwd bericht dat de uitlaatgassen van een diesel auto longkanker kunnen veroorzaken. Maar blijkbaar ben ik de enige, want het wordt zo lijkt het voor niet meer dan ter kennisgeving aangenomen. Er rijden heel wat dieselauto's en ik sta heel vaak achter zo'n pruttelend monster bij een stoplicht waarvan de stank ondragelijk is. Ik weet dus al heel lang en word daar praktisch elke dag op gewezen dat mijn peuk levensgevaarlijk is voor mijzelf en voor de volksgezondheid. Nou, dat los je dan voor een deel op door anderen niet in jouw rook te zetten. Maar die dieselauto blaast me wél naar het hierna-maals, terwijl de chauffeur van die auto geen last heeft. Zou dit onder doodslag kunnen vallen? Wie kunnen we daar voor

aanspreken? De eigenaar of de firma die deze 'moordenaar' verkoopt? Volgens mij interesseert het geen mens, want een auto staat buiten en boven de wet. Er zijn steden op de wereld waar je ook op straat niet meer mag roken, terwijl je wel door de uitlaatgassen je longen moet laten verpesten. En wat denk je van de ontelbare automobilisten die hun dieselmotor laten draaien terwijl ze ergens staan te wachten. Dat gebeurt me keer op keer op de parkeerplaats tegenover Colegio en op de parkeerplaats bij Deli France, waar onverantwoordelijke idioten de dieselasen in mijn neus blazen omdat ze binnen in de auto zitten en hun airco willen laten draaien. Daar klopt geen zak van, het is de omgekeerde wereld dus waarop zeker gevangenisstraf zou moeten staan. Het is algemeen bekend dat het menselijke ras in wezen niet deugt. In de basis dan. Met hier en daar wat uitzonderingen, voor wie geld niet de belangrijkste reden is voor hun bestaan. Die zich het lot van de wereld en de straatarmen onder ons zo goed mogelijk aantrekken en daaruit veel meer vreugde en voldoening putten dan al dat schandalige volk met enkel dollartekens in hun ogen. Zo komen we weer terecht bij 'onze jongens' waarvan er enkele 400.000 euro per week verdienen. Laat de meesten het met 100.000 euro per week moeten doen en zet dat af tegen hardwerkende mensen met een salaris van 2000 euro per maand. Ofwel zo'n 400 euro per week. Dan schrik je.



PAM PAM WITH A NEW CONCEPT

SELF SERVICE & LOW PRICES

BUT STILL IN ELEGANCE & STYLE



APPETIZERS

- *TOMATO SOUP 8,-
- *VEGETABLE SOUP 8,-
- *CRISPY CALAMARI WITH GARLIC SAUCE 11
- *CEASAR SALAD 8,-



MAIN COURSES: AFL. 17,50

- PASTA CHICKEN ALFREDO WITH SALAD
- *GROUPER FILET WITH CREAMY DILL SAUCE
- PAM PAM FISII STEW: SALMON, MAHI, GROUPER IN A CREAMY MUSTARD GARLIC SAUCE, SERVED WITH MASHED POTATO & SALAD
- *SCHNITZEL WITH MANGO SALSA ON THE SIDE
- *ORIENTAL CHICKEN
- *PORKTENDERLOIN (PARKENSHAAK) MEDALLIONS; IN A RED WINE SAUCE
- *PORKTENDERLOIN MEDALLIONS MARINATED IN RUM & COCO
- *CORDON BLUE:
- *ASIAN PORK: PORKLOIN WITH MIXED VEGETABLES IN KETJAP GARLIC SAUCE
- LASAGNE WITH BREAD AND SALAD
- *CALAMARES RELLENOS; STUFFED WITH HAM, OLIVES, ONION, HERBS
- *CHICKEN TERIYAKI
- *CHICKEN FAJITA
- *GROUPER TERIYAKI
- *SATE PLATTER
- NASI GORENG WITH SATE
- PASTA BOLOGNESE WITH SALAD
- *SHOARMA PLATTER

MAIN COURSES: AFL 22,75

- *SIRLOIN STEAK 8 OZ
- *PEPPERSTEAK 8 OZ
- SALMON IN CREAMY SPINACH SAUCE WITH TAGIATELLI
- *LAND & SEA: GROUPER / SHRIMPS / SIRLOIN

*THIS TENDER COMES WITH A CHOICE OF: PEPPER, MUSH, BEEF, PASTA, POTATO, FRIES OR MASHED POTATO VEGETABLE, SALAD OR WARM VEGETABLE SALAD

DESSERT

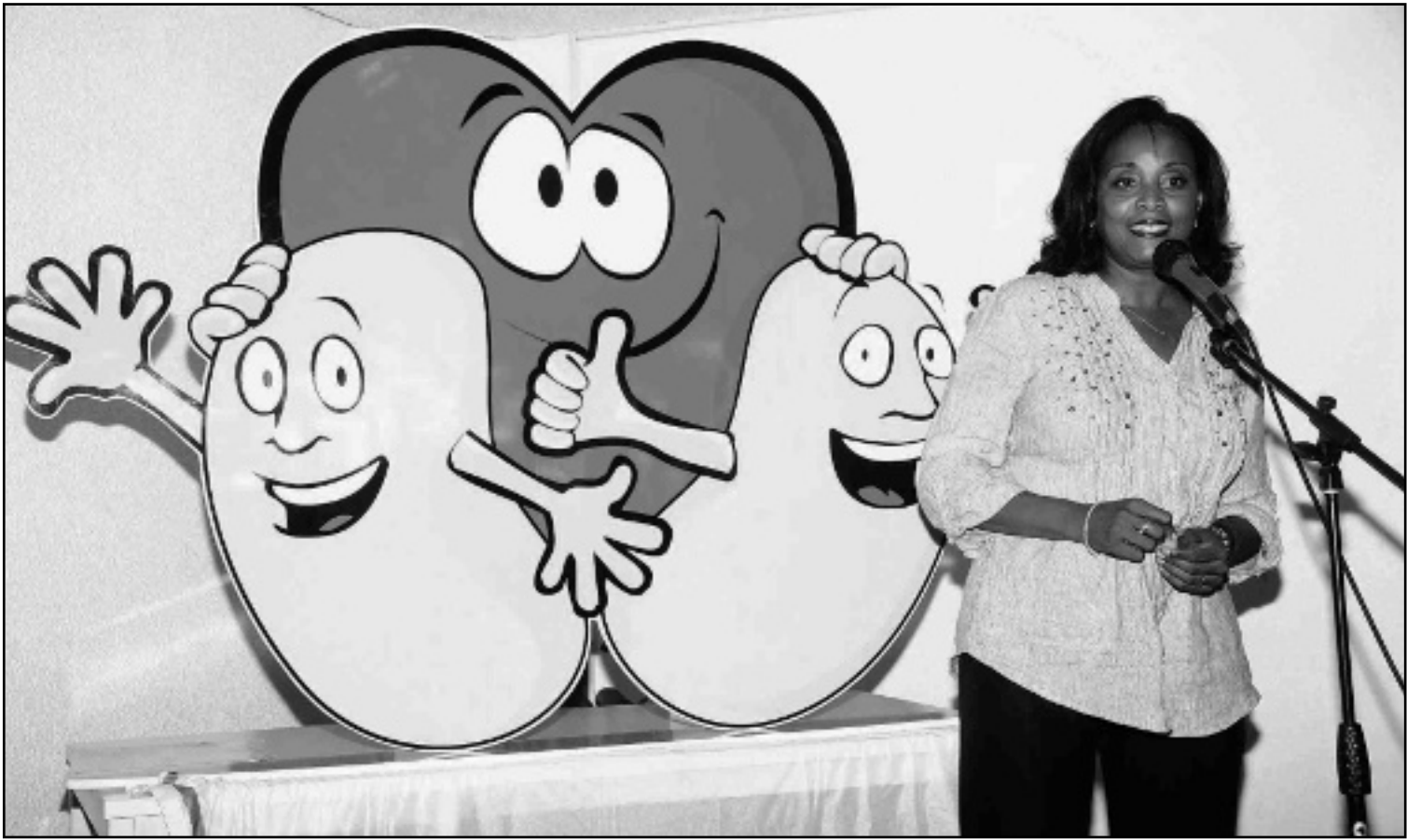
- *DAME BLANCHE 10,-
- *PAM PAM SORBET, ICE CREAM, FRUIT, WHIPPED CREAM 15,-
- *BROWNIE WITH ICE CREAM AND WHIPPED CREAM 15,-



ALSO THE BEST PLACE FOR YOUR PARTY'S

PHONE: 5877710 / 5932660

Nierstichting met campagne op scholen



WILLEMSTAD — De Nierstichting Curaçao gaat van start met een voorlichtingscampagne op de lokale scholen. Doel van deze campagne is om leerlingen bewust te maken van het belang van gezonde voeding en regelmatig bewegen. Ook krijgen de leerlingen informatie over de werking van hun lichaam en met name hun nieren. Door naar de scholen te gaan hoopt de Nierstichting de scholieren extra bewust te maken van hun gezondheid en hoe zij het beste voor hun gezondheid kunnen zorgen. Op de foto de presentatie van het logo van de campagne van de nierstichting.

Tilly Pikerie op non-actief

WILLEMSTAD — Islelly ‘Tilly’ Pikerie, beleidsdirecteur van het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), is niet langer in functie. Het managementlid zou gesjoemeld hebben met overheidsgeld. Dat heeft een onderzoek naar haar handelen aan het licht gebracht.

Pikerie zou onder andere op kosten van het ministerie een verjaardagsfeest georganiseerd hebben. Verder zou de voormalige PNP-politica diverse tv’s voor een afdeling besteld hebben, zonder deze te

verantwoorden. Volgens ingevonden zouden meer objecten dubieus zijn gedeclareerd. De beleidsdirecteur is niet op non-actief gesteld. Momenteel wacht Pikerie de beslissing over haar verdere carrière in

het overheidsapparaat af. Wellicht wordt ze overgeplaatst. Pikerie doet geen uitspraak over het onderzoek. De topambtenaar verwijst door naar de minister van VVRP, Charles Cooper (MAN). Ook hij onthoudt zich van ieder inhoudelijk commentaar. Het is niet de eerste keer dat Pikerie tegen de lamp is gelopen. In 2003 werd zij veroordeeld voor valsheid in geschrifte en oplichting in haar periode als

gedeputeerde. Pikerie heeft verschillende bestuursfuncties bekleed op zowel lands als eilandsniveau. Zo was ze tussen 1992 tot 1994 staatssecretaris van Financiën. Van 2002 tot 2003 minister van Volksgezondheid en Sociale Zaken voor de Nederlandse Antillen. Ook was ze van 1998 tot 2002 gedeputeerde van Algemene Zaken. Momenteel is ze ook voorzitter van Stichting Wegenfonds Curaçao.

Maandag vergadering met Fundashon Marie Pampun

RKCS gaat door met plannen samenvoeging scholen

WILLEMSTAD — Het Rooms-Katholiek Schoolbestuur gaat door met de plannen om scholen samen te voegen vanwege de sluiting van een sbo-school op Brakkeput. Dit blijkt uit een brief van voorzitter Lisette van Lamoén-Garmers aan de voorzitter van Fundashon Desa-royo Marie Pampun i Bisindario, Adrie Willems.

De ouders hebben via de stichting twee brieven moeten indienen bij het bestuur voordat zij te horen kregen dat de plannen doorgaan. Ondertussen hebben ze een uitnodiging gekregen van het schoolbestuur voor aanstaande maandag. Ze gaan dan om de tafel zitten om over de genoemde knelpunten te discussiëren.

Meer toiletten

Volgens het schoolbestuur heeft het bisdom al groen licht gegeven voor het gebruik van de parkeerplaats van het kerkgebouw in Steenrijk. De kinderen van Kolegio Chaya Willems, dat vanwege de samenvoegingen straks bijna 600 leerlingen gaat tellen, mogen dan in de pauze op de parkeerplaats spelen. Ook heeft het

bestuur aangegeven meer toiletten te zullen bouwen, aldus Willems.

De ouders willen in principe dat alles blijft zoals het nu is en dat het schoolbestuur snel (voor het nieuwe schooljaar) met andere en betere alternatieven komt voor alle leerlingen.

Het gebouw op Brakkeput is niet van het schoolbestuur en de leerlingen van de sbo-school Maris Stella moeten verhuizen naar een andere locatie. De bedoeling is om de leerlingen van Maris Stella naar het gebouw van het Mgr. Zwijsen College aan de Grebbelinieweg te verhuizen. De leerlingen van het Mgr. Zwijsen College verhuizen naar het gebouw van het Canissius College op het Wageningenplein. En de leerlingen van

het Santa Rosa de Lima College – nu in het gebouw van Canissius College – worden samengevoegd met de leerlingen van Kolegio Chaya Willems in het gebouw van Kolegio Martin Luther King aan de Penstraat. De ouders zijn tegen de verhuizingen, omdat er dan niet genoeg ruimte en faciliteiten zullen zijn voor al deze kinderen, de docenten en de ouders. Deze samenvoeging betekent dat straks ongeveer 580 leerlingen en 29 docenten hun weg moeten zien te vinden in een gebouw met een speelplaats van circa 340 vierkante meter en te weinig toiletten, wat ook een zeer slechte hygiënische situatie kan veroorzaken. Tevens valt er nog veel te bepraten over het toenemende verkeer op de Martin Luther King Boulevard wanneer het zover is. Er wordt maandag met de schoolbestuursvoorzitter over deze knelpunten besproken. Van Lamoén-Garmers was vandaag niet bereikbaar voor commentaar.

Ronaldo Abrahams blijft voorzitter politiebond NAPB

WILLEMSTAD — Ronaldo Abrahams is onlangs herkozen als voorzitter van de Nationale Algemene Politiebond (NAPB).

De verkiezing voor bestuursleden vond plaats op 13

juni jongstleden en tijdens een vergadering afgelopen woensdag werd het nieuwe bestuur voorgesteld, verder bestaande uit vicevoorzitter Marlon Sophia, secretaris Sidney Goilo, tweede secretaris Gerton Marthas,

penningmeester Elvis Juliana, tweede penningmeester Soraida Cicilia, de commissarissen Casandra Marthas, Percy Dosset en Cymbert Nicolaas en de waarnemend leden Sharetti Angel-Bryan en Edgar Ayala.

PAR wil documenten

WILLEMSTAD — De PAR-fractie in de Staten wil dat de regering voor de Centrale Commissie-vergadering van volgende week donderdag alle correspondentie tussen de regering en het College financieel toezicht (Cft) beschikbaar stelt.

In een brief aan premier Gerit Schotte (MFK) verzoekt PAR-Statelid Pedro Atacho alle gevraagde documenten in handen te kunnen krijgen. Hij doet dit met name met het oog op het feit dat een Statenmeerderheid vorige week een motie heeft aan-

genomen waarin het beleid, maar ook de opstelling van Financiën-minister George Jamaloodin (MFK) werd afgekeurd. Atacho wijst erop dat de minister informatie voor de Staten heeft achtergehouden en dringt er bij Schotte op aan om openheid in deze zaak centraal te stellen.

Hij wijst er verder op dat, mocht de regering haar ondeugdelijkheid van bestuur doorzetten, Curaçao straks met een aanwijzing van de Rijksoverheid geconfronteerd zou kunnen worden.

Miro Anita versus Efi van de Meent Strijd om voorzittershamer MAN

WILLEMSTAD — Voormalig bestuursvoorzitter Everardus ‘Efi’ van de Meent en waarnemend Brandweercommandant Edmiro ‘Miro’ Anita zullen het morgen tegen elkaar opnemen in de strijd om het voorzitterschap van de MAN. De MAN kiest morgen in een statutair congres een opvolger voor Statelid Eugene Cleopra, die een tijdje terug zijn ontslag heeft genomen.

Van de Meent was tussen 2006 en 2008 al eens lid van het bestuur van de blauwe partij. In de loop der jaren heeft hij tal van functies in het bestuur vervuld. Hij staat bekend als een kritisch lid, die er niet voor terughoudt om kritiek op zijn eigen partij te leveren. De beslissing om zich kandidaat te stellen is volgens Van de Meent ingegeven door het feit dat hij zich voor de partij wil blijven inzetten. Hij is ervan overtuigd dat iedereen die aan de partij kan bijdragen, dit moet doen om zo een beter

Curaçao te bewerkstelligen. Anita stelt zich voor het eerst kandidaat voor een functie binnen het bestuur van de MAN. Daarnaast heeft hij zich ook kandidaat gesteld voor de functie van politiek leider, samen met partijgenoot en minister van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) Hensley Koeiman. Dit proces is echter op een zeer laag pitje gezet en is aan huidig leider en minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning Charles Cooper gevraagd om aan te blijven als politiek leider.

Volgens Anita betekent het feit, dat hij zich kandidaat heeft gesteld voor de functie van bestuursvoorzitter, niet dat hij afziet van zijn kandidatuur voor partijleider. Mocht hij gekozen worden, dan zal hij de post van politiek leider aan de orde stellen.

Van de Meent is zeer te spreken over het functioneren van de gezagdragers van de partij. “Cooper doet zijn uiterste best en het resultaat is ook goed te zien. Koeiman heeft een zeer moeilijke portefeuille. Als minister heeft hij goede ideeën.

Het is nu zaak om deze, in samenwerking met de Staten, in de praktijk te brengen.” Mocht hij tot voorzitter worden gekozen, dan zal het neerzetten van een goede organisatie volgens Van

de Meent een van de prioriteiten zijn. Een sterke basis is volgens de kandidaatvoorzitter van belang om de band met de achterban te behouden en om een bijdrage aan het bestuur van het land te kunnen blijven leveren.

Anita is van mening dat het goed gaat met de MAN. Volgens hem dient er inderdaad wel een ander verbeterd te worden. “Ik zie mezelf als iemand die een bijdrage kan leveren aan de ontwikkeling van de partij en het eiland. Ik vind dat iedereen die over de capaciteiten beschikt om een bijdrage te leveren aan een organisatie, dit ook moet doen. Ik ben optimistisch over mijn kansen. Maar mocht ik het niet worden, dan zal ik bereid blijven om een bijdrage aan de partij te leveren.”

Advertenties Curaçao

International School of Curaçao

LIMITED SPACES STILL AVAILABLE IN GRADES 1-5

If you want to know why we are the best... Don't let anyone else tell you... Come visit and see for yourself!

Elementary School is the foundation of your child's future... ensure the future, join our school

For information and application materials call **737-3633**
Website: www.isc.an
Email: admissions@isc.an

Scan de QR code voor meer informatie!

Verdubbel uw fun!

met de **Kompa Leon Fun Miles** kaart

De enige kaart in guldens, die u belooft. Met de Kompa Leon Fun Miles kaart verdubbelt u uw fun én spaart u nog sneller Fun Miles!

- Gebruik uw Kompa Leon Fun Miles kaart bij alle tankstations en u krijgt 1 Fun Mile voor elke NAF. 1,- die u besteedt aan brandstof.
- Voor andere aankopen die u met uw Kompa Leon Fun Miles kaart doet ontvangt u 1 Fun Mile voor elke bestede NAF. 2,50.
- Uw Kompa Leon Fun Miles kaart wordt geaccepteerd bij meer dan 4000 verkooppunten op Curaçao, Aruba, St. Maarten en de BES eilanden.

Vraag hem vandaag nog aan! www.kompaleon.com

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

462-8989

Gratis toegang tot alle natuurgebieden en stranden voor iedereen.

Extra heffing van 5 cent op liter benzine/diesel Speciaal fonds voor sociale investeringen

WILLEMSTAD — De overheid heeft een speciaal sociaal fonds in het leven geroepen. Dit fonds zal gevoed worden door een heffing van 5 cent per iedere liter benzine of diesel, die burgers bij pompstations op het eiland tanken. De opbrengst hiervan zal gebruikt worden voor investeringen in wijken.

De campagne heeft de naam *Yena bo tanki, yuda un bario* (vul je tank en help een wijk) meegekregen en gaat in per 2 juli van dit jaar. Het fonds heeft de naam Speciaal Fonds voor Sport en Recreatie meegekregen en richt zich op wijken die deel uitmaken van het Nationaal Plan voor Wijk aanpak. Met dit fonds wil de regering de sociale achterstand in wijken op het eiland aanpakken, maar ook de sociale cohesie bevorderen. Tijdens de wekelijkse persconferentie van de ministerraad kondigde premier Gerrit Schotte (MFK) aan, dat de extra heffing per maand zeven ton zal moeten opleveren. Op jaarbasis komt dit uit op 8,3 miljoen

gulden. Dit geld zal worden verzameld en beheerd door brandstofdistributiebedrijf Curoil. Na het bedrag bijeen te hebben gebracht, zal Curoil het op de bankrekening van het Nationaal Plan voor Wijk aanpak storten. Uiteindelijk zal een ministerieel team van de ministeries van Algemene Zaken, Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn en Gezondheidszorg, Milieu en Natuur een beslissing nemen over de bestemming van de fondsen. Het is de bedoeling dat de bedragen van de extra heffing gebruikt zullen worden voor investeringen in de sociale, sportieve en recreatieve infrastructuur in de lokale wijken. Het gaat hier om renovatie van sportvel-

den, pleinen en parken. Het gaat allemaal om projecten die op korte termijn moeten worden gerealiseerd. Met dit doel voor ogen heeft de regering de extra heffing van 5 cent per liter geïntroduceerd. Schotte garandeerde gisteren tijdens de persconferentie dat de inkomsten van de heffing van 5 cent ten goede zullen komen van de eerder genoemde projecten. De premier kondigde ook aan dat de brandstofprijzen volgende maand substantieel omlaag gaan. Volgens de premier heeft het Bureau Telecomunicatie Post en Utiliteiten de vijf cent per liter al verwerkt in de nieuwe tarieven, die per 2 juli van kracht zullen worden. Binnenkort gaat de informatiecampagne van de overheid ten aanzien van *Yena bo Tanki, yuda un bario* van start. Deze campagne heeft als doel om burgers bewust te maken van het belang van het project.



Papieren en digitale documenten werden bij de huiszoekingen in beslag genomen

WILLEMSTAD — Het vervalsen van verblijfsdocumenten blijkt al geruime tijd aan de gang te zijn. Waarschijnlijk heeft een groot aantal mensen zich met vervalste papieren bij Kranshi ingeschreven en zo echte sedula's weten te bemachtigen.

Dat meldt de politie naar aanleiding van de invallen, die gisteren plaatsvonden en waarbij vijftien personen zijn aangehouden op verdenking van betrokkenheid bij deze fraude. Daags na het uitkomen van het rapport, waarin Amerikaanse onderzoekers de lokale overheid nog verweeten te weinig te doen aan

Ook aanhouding wegens mensenhandel Echte sedula's verkregen met valse papieren



Cardonweg, Schottegatweg, Monte Carmelo, Rio Canari-oweg, Kaya Wandu en Kaya Seru Spilon.

De vijftien arrestanten, negen mannen en zes vrouwen, zijn in de leeftijd van 27 tot 41 jaar en van lokale, Dominicaanse en Colombiaanse

afkomst. Bij de huiszoekingen werden onder andere papieren documenten, digitale documenten, stempeldozen en mobiele telefoons in beslag genomen. De stempels zijn hoogstwaarschijnlijk nagemaakt. Bij de actie werden twee illegalen aangehouden.

Asjes voor wapenvergunning Statenleden

WILLEMSTAD — Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS) heeft Justitieminister Elmer 'Kadé' Wilsoe (PS) met een voorstel benaderd om Statenleden in aanmerking te laten komen voor een wapenvergunning. Dit bevestigt PS-leider Helmin

Wiels. Wiels spreekt echter tegen dat het Wilsoe is geweest, die met een voorstel is gekomen om Statenleden de mogelijkheid te geven om vuurwapens te dragen, zoals dit vanochtend in de lokale media naar voren is gebracht.

PS-leider en Statenlid Wiels heeft bedenkingen bij het voorstel. "Het gaat hierbij om een wapen waarmee je iemand kunt vernietigen. Je moet hiervoor wel geestelijk stabiel zijn. Ik weet niet of al mijn collega's aan deze eisen zullen voldoen."

Kostenplaatje 17,2 miljoen gulden Overleg schoolbesturen over gratis onderwijs

WILLEMSTAD — Minister Carlos Monk (Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport, PS) zit vandaag om de tafel met vertegenwoordigers van de schoolbesturen op het eiland. Op de agenda staat het besluit van de ministerraad van deze week om vanaf het komende schooljaar het onderwijs gratis te maken. Met het gesprek moeten de onduidelijkheden, die er bestaan bij de schoolbesturen, ouders, maar ook leerlingen zelf, weg worden genomen.

De beslissing van de regering om vanaf het komende schooljaar gratis onderwijs op het eiland te introduceren, zorgde gisteren voor grote verwarring. Het besluit van de ministerraad van afgelopen woensdag betekent dat ouders de ouderlijke bijdrage, het boeken-geld en inschrijfgeld voor hun kinderen niet meer hoeven te betalen. Het besluit komt op een moment dat veel ouders het schoolgeld voor 2012/2013, of een

deel daarvan, al aan het betalen zijn, terwijl scholen al investeringen gedaan moeten hebben om boeken voor het nieuwe schooljaar te bestellen. Zo hebben tot nu toe maar twee scholen van het Rooms Katholiek Centraal van de schoolbestuur (RKCS) voor het volgend schooljaar nieuwe boeken besteld. Tijdens de wekelijkse persconferentie van de ministerraad gaf Monk gisteren toe dat er sprake is van enige onduidelijkheid over de nieuwe regeling. Hij gaf aan dat er na het gesprek met de schoolbesturen vanochtend meer helderheid zou zijn. Ouders, die al schoolgeld voor het nieuwe jaar hebben betaald, krijgen dit terug zodra het besluit om het onderwijs gratis te maken officieel van kracht is geworden, verklaarde Monk. Voor gratis onderwijs is een bedrag van 17,2 miljoen gulden op jaarbasis vereist. Dit bedrag zal voor het komende schooljaar 2012/2013 uit de begroting van het

land Curaçao moeten komen. Volgend schooljaar wil de regering de zogenoemde schouderpremie introduceren. Het gaat hierbij om een belasting van 1 procent voor iedereen met een inkomen van boven de 3.421 gulden. Gisteren tijdens de wekelijkse persconferentie van de ministerraad kon Monk niet aangeven of het hier om een bruto- of nettobedrag gaat. De beslissing over de introductie van gratis onderwijs was afgelopen woensdag aanleiding voor enige discussie in de wekelijkse vergadering van de ministerraad. Financiën-minister George 'Jorge' Jamaloodin (MFK) had per brief verzocht om de behandeling van het voorstel aan te houden, totdat hij weer op het eiland was. Maar het voorstel werd toch in behandeling genomen, aangezien premier Gerrit Schotte (MFK) die de vergadering voorzat, de ad interim-minister van Financiën is.

Ortega-Martijn mogelijk toch op CU-lijst

DEN HAAG — Leden van de Nederlandse Christen Unie (CU)-partij zijn van start gegaan met een petitie voor het plaatsen van het lid van de Nederlandse Tweede Kamer Cynthia Ortega-Martijn op de kandidatenlijst van de partij voor de verkiezingen van 12 september.

Het partijbestuur en de selectiecommissie besloten vorige week dat de op Curaçao geboren Ortega-Martijn niet op de lijst zou verschijnen, terwijl zij zich beschikbaar had gesteld voor een nieuwe termijn in het parlement. Het partijbestuur had haar bij de laatste verkiezingen in 2010 als nummer acht op de lijst geplaatst. Partijleden verzetten zich hiertegen en stemden er tijdens een congres voor om haar als nummer vijf te plaatsen. Als gevolg hiervan kon Ortega-Martijn aanblijven in de Tweede Kamer, waarvan zij sinds 2006 lid is.

Omdat de partijleden niet in staat zijn haar naar een hogere positie op de lijst te schuiven, hebben zij een verzoek ingediend om haar op de lijst geplaatst te krijgen, zodat het congres op 30 juni kan beslissen of zij alsnog op een verkiesbare plaats wordt gezet. Op de website www.petities24.com/steun_kamerlid_cynthia_ortega_martijn wordt vermeld dat Ortega-Martijn een van de belangrijkste vertegenwoordigers is van de Christelijke migranten en vooral van inwoners van Bonaire, St. Eustatius en Saba, die voor de eerste keer kunnen deelnemen aan de verkiezingen voor de Tweede Kamer. "Zij is vooral betrokken bij de zwakke groep in de gemeenschap, of zij op de eilanden of in Nederland wonen, actief zijn in sociale werkplaatsen in Nederland of werkloos zijn of schulden hebben. Wij willen haar kennis voor de Christen Unie behouden."

Alle bijdragen aan de Kustwacht voldaan

DEN HAAG — De regeringen van Curaçao, St. Maarten en Aruba hebben inmiddels alle drie hun bijdragen aan de Kustwacht voldaan. Dat schrijft minister Liesbeth Spies van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties in antwoord op vragen van de Tweede Kamer. Leden van de Tweede Kamercommissie voor Koninkrijksrelaties vroegen vorige maand om opheldering, omdat er in een toelichting op de begroting van Koninkrijksrelaties stond dat Curaçao en St. Maarten hun bijdrage niet betaald hadden. SP-Tweede Kamerlid Ronald van Raak zei dat het niet nakomen van afspraken

de samenwerking binnen het Koninkrijk bemoeilijkt. "Ik kan u hierbij mededelen dat zowel Aruba, Curaçao als St. Maarten conform afspraak hebben voldaan aan hun financiële verplichting over 2011", antwoordt Spies nu. "Begin 2013 zal, op basis van verrekening van de daadwerkelijk gemaakte kosten, de factuur voor de bijdrage over 2012 aan de landen worden verzonden", voegt ze daaraan toe. Volgens het jaarverslag is de bijdrage voor Curaçao, St. Maarten en Aruba geraamd op respectievelijk 2,7 miljoen, 666.000 en 1,8 miljoen euro. Nederland draagt 11,5 miljoen euro bij.

Te Koop

CANE CORSO
Puppies Volras, ingeënt en ontwormd.
Vader & Moeder aanwezig.
Only female available
2nd shot received.
Bel voor een afspraak
tel: 527-1349

ASOSIASION AFASIA KORSOU
www.afasiakorsou.org

15 jaar afasievereniging op Curaçao

Donaties: MCB 121 72 106

It's a smile, it's a kiss,
it's a sip of wine...

...it's Summertime.

new arrivals

Salina Galleries

NPM
WE MAKE LIFE WEAKABLE

Advertenties Curaçao

Miss and Mister Summer Vacation!

- Ben je een tiener tussen 16 en 21 jaar oud?
- Representatief?
- Commentatief?
- En sociaal?

Voor inschrijving bel 517-1318

Das Auto.

FUEL EFFICIENCY SPECIAL

5.000* Gasoline Creditline

With the purchase of The new Tiguan

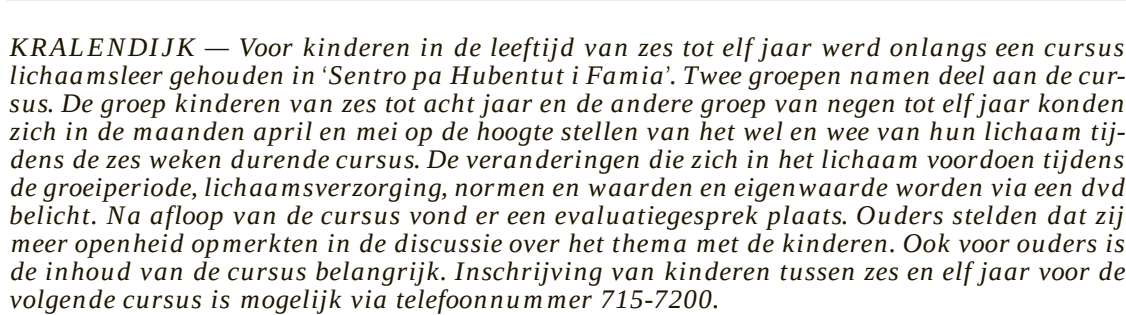
1.800* Gasoline Creditline

With the purchase of The Volkswagen Fox

The Home of Volkswagen Curaçao

*ANG | 3.5% Financing | 6.54% APR | 888 3377 | iCars.tv

Cursus lichaamsleer



KRALENDIJK — Voor kinderen in de leeftijd van zes tot elf jaar werd onlangs een cursus lichaamsleer gehouden in 'Sentro pa Hubentú i Famia'. Twee groepen namen deel aan de cursus. De groep kinderen van zes tot acht jaar en de andere groep van negen tot elf jaar konden zich in de maanden april en mei op de hoogte stellen van het wel en wee van hun lichaam tijdens de zes weken durende cursus. De veranderingen die zich in het lichaam voordoen tijdens de groeiperiode, lichaamsverzorging, normen en waarden en eigenwaarde worden via een dvd belicht. Na afloop van de cursus vond er een evaluatiegesprek plaats. Ouders stelden dat zij meer openheid opmerkten in de discussie over het thema met de kinderen. Ook voor ouders is de inhoud van de cursus belangrijk. Inschrijving van kinderen tussen zes en elf jaar voor de volgende cursus is mogelijk via telefoonnummer 715-7200.

Amerika keurt luchthaven goed

KRALENDIJK — Leden van de Transportation Security Administration (TSA), een afdeling van Homeland Security, hebben deze maand de luchthaven op Bonaire geïnspecteerd en veilig bevonden.

De inspectie vindt elke twee jaar plaats omdat er vanaf de luchthaven rechtstreekse vluchten naar Amerika vertrekken. De audit is erop gericht om te controleren of de luchthaven voldoet aan de internationale regels voor de burgerluchtvaart, zoals opgesteld door de International Civil Aviation Organization (ICAO).

Behalve de veiligheidsprocedures worden ook de luchtvaartmaatschappijen geïnspecteerd. Deze week kreeg directeur Herbert Domacasse van Bonaire International Airport (BIA) het bericht dat de luchthaven voldoet aan de internationale eisen en dat het zelfs als voorbeeld voor de regio kan dienen.

Drie verdachten van vechtpartij aangehouden

THE BOTTOM — De Koninklijke Marechaussee heeft gisteren op Saba drie verdachten aangehouden in het onderzoek naar een vechtpartij die op zaterdag 9 juni in een bar op de luchthaven plaatsvond. Bij de vechtpartij liepen vier mensen verwondingen op.

De aangehouden verdachten zijn mannen van 31, 26 en 23 jaar, die op het eiland wonen. Ze zijn gistermorgen aangehouden en in verzekering gesteld. De verdachten zijn vandaag voorgeleid bij de rechter-commissaris. Op 9 juni werden al twee verdachten, 38 en 42 jaar woonachtig op Saba, aangehouden. Zij zitten nog steeds in voorarrest. De Koninklijke Marechaussee zet het onder-

de rechter-commissaris. Op 9 juni werden al twee verdachten, 38 en 42 jaar woonachtig op Saba, aangehouden. Zij zitten nog steeds in voorarrest. De Koninklijke Marechaussee zet het onder-

Nanzi laat leerlingen lachen



KRALENDIJK — In het kader van het afsluiten van het schooljaar heeft de Sekshon di Kultura, Arte i Literatura (SKAL) de komedie 'Aventuranan di Kompa Nanzi' naar Bonaire gehaald.

Het stuk was al een groot succes op Aruba en daarom heeft SKAL de theatergroep Kibrahacha, onder leiding van de Bonairiaanse Carmen Herrera Kock naar het eiland gehaald voor een reeks opvoeringen. Deze

leiding van de Bonairiaanse Carmen Herrera Kock naar het eiland gehaald voor een reeks opvoeringen. Deze

week konden leerlingen van het basisonderwijs genieten van de komedie over Nanzi, de sluwe maar ook slimme spin. Kibrahacha viert dit jaar haar 25-jarig bestaan.

De opvoeringen vonden plaats bij Jong Bonaire.

DEN HAAG – Minister Henk Kamp van Sociale Zaken en Werkgelegenheid bekijkt mogelijkheden om meer inwoners van Bonaire, St. Eustatius en Saba bijzondere bijstand te geven en om de toeslag voor arbeidsongeschikten te verhogen. Maar de algemene uitkeringen blijven op het huidige niveau. Kamp schrijft dit naar aanleiding van de conclusies van het armoede-onderzoek, dat op verzoek van de Tweede Kamer is uitgevoerd.

door onze correspondent
Otti Thomas

Uit het onderzoek blijkt dat er met name sprake is van armoede bij 75-plussers met een AOV-uitkering, bij arbeidsongeschikten en bij alleenstaande moeders, die het inkomen van hun partner moeten missen. Immigranten, die korter dan vijf jaar op de eilanden wonen, worden als vierde categorie aangemerkt. Volgens de mensen die meewerkten aan het onderzoek hebben mensen met een minimuminkomen of minder, vaak moeite om hun rekeningen te betalen. Gezinnen, die kosten besparen door met velen een huis te delen, hebben een gebrek aan privacy en wegens gebrek aan ruimte geen bed om in te slapen.

“In hoeverre er sprake is van een harde kern als het om armoede gaat, is niet eenduidig vast te stellen. Er

is wel zichtbaar dat vormen van armoede zich vooral bij bovengenoemde groepen manifesteerden, maar daarbinnen is er veel verschil", schrijft Kamp. De verschillen worden veroorzaakt doordat sommige mensen bijverdiensten hebben of hun kinderen betaalde klusjes laten doen, en anderen weer niet. "Een belangrijke conclusie die ik uit de uitkomsten van de verkenning trek, is dat voor een gerichte aanpak van de onderhavige problematiek individueel maatwerk noodzakelijk is", aldus de minister.

Dat maatwerk is voor een groot deel de verantwoordelijkheid van de Bestuurscolleges op de eilanden. De vrije uitkering en aanvullende fondsen kunnen gebruikt worden voor ontbijt-op-school en maaltijden-voor-ouderen-projecten, bijstand voor acute problemen als lek-kende daken en de kinder-

Open dag afvalwaterzuivering LVV

KRALENDIJK — Het publiek kan morgen tijdens een open dag een kijkje komen nemen bij de in aanbouw zijnde afvalwaterzuivering op het terrein van LVV.

De inwoners van Bonaire ondervinden al maanden hinder en ongemak door de aanleg van rioleringsleidingen in Playa en de kuststrook van Belnem en Hato. Tegelijkertijd bouwt de aannemer op het terrein van de voormalige dienst LVV een rioolwaterzuiveringsinstallatie. Om meer begrip voor de overlast te krijgen en duidelijk te maken waaraan precies wordt gewerkt, organiseren de overheid en de aannemer een informatieve open dag. Het publiek is welkom op de locatie van de zuiveringsinstallatie op het terrein van LVV van tien uur 's morgens tot twee uur 's middags.

Prijsvraag

Het wordt een feestelijke bijeenkomst met muziek, drinken en eten. De gedeputeerde voor milieu en natuur opent de dag. Ook is er een prijsvraag met aantrekkelijke prijzen. Aan de kinderen is ook gedacht; er is een springkussen, waardebonnen voor een ijsje en wie wil kan worden geschminkt. Bezoekers kunnen deelnemen aan rond-

leidingen met uitleg over de zuiveringsinstallatie in aanbouw en de installatie die al in werking is. Zo komen ze precies te weten hoe het vervuilde water wordt schoongemaakt. Radio Limpi, bekend van de campagne voor het gescheiden inzamelen van glas, is ook aanwezig en verzorgt een live uitzending op vier radiostations.

Informatiekrant
Deze week ontvangt iedereen een speciale informatiekrant 'Awa Awe' in de briefenvbus met uitleg over het rioleringsproject. In de krant staan waardebonnen voor een drankje en een hapje op de open dag bij LVV. Knip de bonnen uit en neem ze zaterdag mee naar de open dag.
Het openbaar lichaam Bonaire en MNO-Vervat plaatsen elke maandag een advertentie in de krant over de voortgang van de rioleringswerkzaamheden. Die informatie wordt ook uitgezonden via radiospotjes en is te lezen op internet: <http://www.bonairea-theart.org>
Het openbaar lichaam Bonaire is opdrachtgever van het rioleringsproject. De Europese Unie en het Ministerie van Infrastructuur en Milieu financieren het project. Aannemer is MNO-Vervat.



Advertenties Curaçao



‘Stroomstoring mogelijk ook nog in weekeinde’

NIEUWEGEIN — Bewoners en bedrijven in Nieuwegein, die zijn getroffen door de stroomstoring, kunnen misschien dit weekeinde nog zonder stroom zitten. Dat zei een woordvoerder van netbeheerder Stedin vandaag.

“Het is dusdanig ernstig en heftig dat we niet kunnen zeggen dat de problemen na vandaag weer verholpen zijn. We hopen van wel natuurlijk”, aldus de woordvoerder vandaag. “Het is nu nog niet te zeggen waar straks wel weer stroom beschikbaar is en waar niet.” Van de 17.000 getroffen huishoudens en bedrijven in Nieuwegein zijn er inmiddels 3500 weer voorzien van stroom. Dat vertelde Henk Blom, directeur marktoperaties van netbeheerder Stedin, vandaag.

17.000 adressen in Nieuwegein zaten door blikseminslagen van gisteren zonder stroom. “Vooral huishoudens zijn getroffen, maar ook bedrijventerreinen”, zo legt de woordvoerder uit. De blikseminslagen in de buurt van twee transformatorhuisjes hebben grote schade veroorzaakt aan transformatoren. In Nieuwegein is vandaag vanwege de stroomstoring extra politie op de been. Dat zei burgemeester Hans

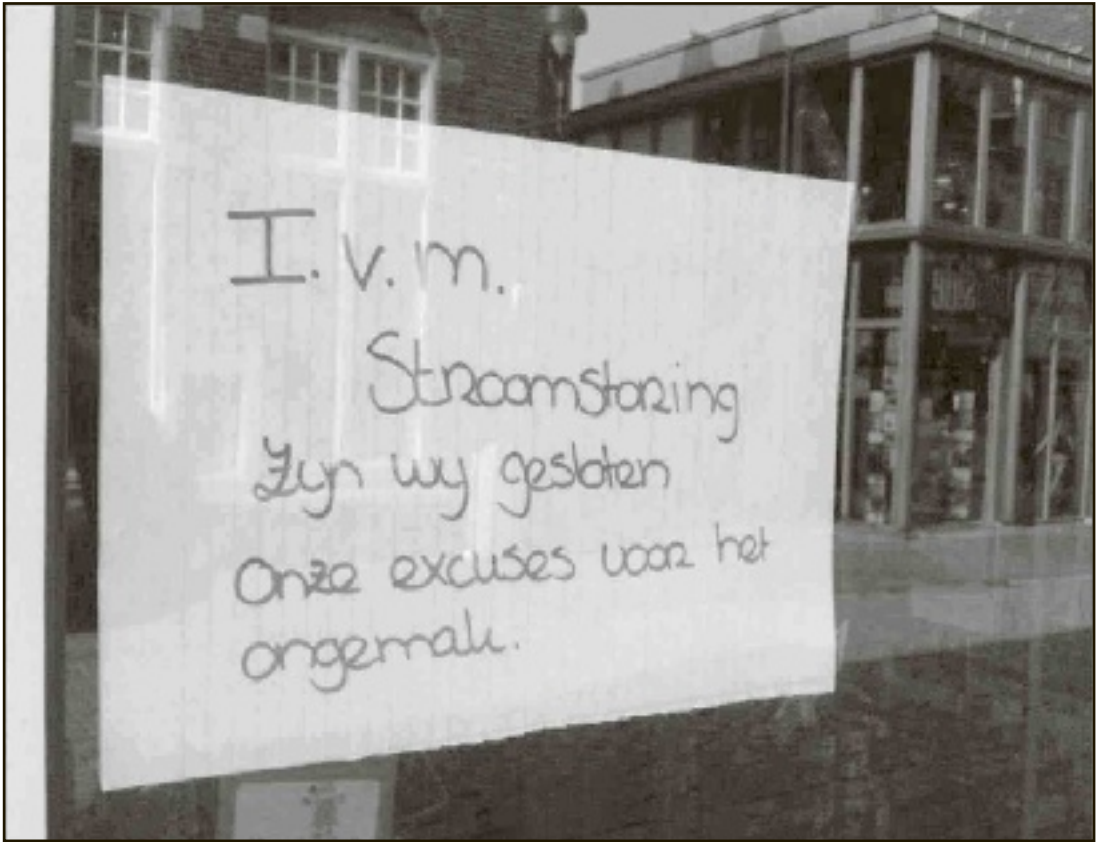


Foto: BND/Scen

Veel winkeliers gaan een schadeclaim indienen.

Backhuijs vandaag tijdens een persconferentie in het stadhuis. Volgens de burgemeester had zich tot dusverre één ‘incident’ voorgedaan wegens de stroomstoring. Iemand die voor een nieranalyse naar het ziekenhuis moest, kon niet weg uit zijn woning op de 13e etage van een flatgebouw. De brand-

weer haalde de man, die hulp inriep met zijn mobiele telefoon, naar beneden.

Verder hebben vooral veel supermarkten en restaurants schade door het uitvallen van stroom. Veel etenswaren moeten worden weggegooid. Stedin compenseert de getroffen mensen en bedrij-

ven. De Energiekamer heeft die compensatieregeling vastgesteld. De regeling zorgt ervoor dat afnemers automatisch recht hebben op een vergoeding van de netbeheerder bij langdurige stroomuitval.

Alle getroffen en krijgen binnen 4 tot 6 weken na de storing schriftelijk bericht.

Regelwoud tijdens autovakantie

RIJSWIJK — Verplichte alcoholtests in Frankrijk. Milieustickers in Duitsland. Afzettingen in Italië. Tolvignetten in Zwitserland, Oostenrijk en een aantal Oost-Europese landen. Mensen die met de auto op vakantie gaan in Europa doen er goed aan om vooraf de regels per land te bekijken, om zo boetes te voorkomen, aldus de ANWB.

Zo is het in Frankrijk, waar 1,3 miljoen Nederlanders heenrijden, per 1 juli dit jaar verplicht om een alcoholtest in de auto te hebben liggen. Die zijn te koop bij tankstations, de ANWB en zelfs supermarkten. De invoering loopt echter stroef, doordat er niet genoeg tests zijn. Vandaar dat de politie deze zomer vooral waarschuwt. Geen waarschuwing, maar een boete van 1500 euro levert sinds dit jaar het gebruik van een navigatiesysteem dat waarschuwt voor flitsers op. Bovendien moet het kastje worden ingeleverd als je betrapt wordt. Duitsland probeert sinds 2008 vervuiling in de centra van tientallen steden terug te dringen door zogenoemde milieustickers, die aangeven wat de uitstoot van een auto is. De stickers kunnen worden aangevraagd bij de ANWB. Hoe vervuילend een auto is, wordt berekend aan de hand van het kenteken. Het kan dus zijn dat een toerist in een vervuilende auto wordt geweerd uit een deel van een stad. In Italië zijn er geen stickers, maar kan het wel zijn dat een centrum afgesloten is met het oog op vervuiling. Ook heeft een aantal landen in Europa de voor Nederlanders vaak onbekende tolvignetten. In Zwitserland, Oostenrijk, Tsjechië, Hongarije, Slowakije, Bulgarije, Roemenië en Slovenië moet men een betaald vignet voeren



Foto: Getty Images

Door de regels gaan er dit jaar minder mensen met de auto op vakantie.

om op de snelweg te mogen rijden. De vignetten zijn bij

de ANWB te koop en ook bij tankstations en grensposten

Kinderen van immigranten vaker te dik

AMSTERDAM — Kinderen uit gezinnen van immigranten zijn vaker te dik in vergelijking met hun Nederlandse leeftijdsgenootjes. Dat blijkt uit een internationaal onderzoek waar ook het Amsterdamse VUmc aan meewerkt en waar ruim 7000 kinderen aan hebben meegedaan.



Foto: Getty Images

Het blijkt dat in Nederland 15 procent van de Nederlandse kinderen overgewicht heeft, tegenover 26 procent van de kinderen van buitenlandse afkomst. 9 procent van deze allochtone kinderen – kinderen die een ‘vreemde’ moedertaal hebben of van wie ten minste een van beide ouders geboren is in een ander land – heeft zelfs extreem overgewicht. Volgens professor Johannes Brug, die het onderzoek aan het VUmc coördineert, zijn er een aantal oorzaken aan te wijzen voor het feit dat deze groep kinderen vaker te dik is. “De consumptie van frisdrank is meestal hoger bij kinderen afkomstig uit immigrantengezinnen en er is minder sprake van regelmatige maaltijden. Zo wordt het ontbijt vaker overgeslagen. Deze kinderen kijken ook meer televisie, doen minder aan sport en sla-

Er is sprake van overgewicht en extreem overgewicht als een kind een hoger dan een bepaald BMI heeft (Body Mass Index).

pen minder. Daartegenover staat wel dat ze vaker naar school lopen of fietsen.” Ook het opleidingsniveau, inkomen en de toegang tot voorlichting over gezondheid spelen mee. “Kinderen van lager opgeleide ouders zijn vaker te dik en in veel immigrantenfamilies zijn ouders lager opgeleid”, constateert Brug, die erop wijst dat er ook flinke verschillen tussen landen zijn. “In Griekenland zijn er verhoudingsgewijs veel meer dikke kinderen dan in Nederland. Ze kijken daar meer tv, computeren meer en hebben

andere leefgewoonten.” Opvallend is ook dat in Griekenland juist de autochtone kinderen vaker te dik zijn. Er is sprake van overgewicht en extreem overgewicht als een kind hoger dan een bepaald BMI heeft, een Body Mass Index. Bij kinderen verschuift die maatstaf, omdat het lichaam zich nog ontwikkelt. Een BMI boven de 22 betekent dat een kind overgewicht heeft. De onderzoekers pleiten ervoor om informatie over gezondheid beter toegankelijk te maken voor allochtonen.

VU brengt slaveneigenaren in beeld

AMSTERDAM — De Vrije Universiteit heeft in beeld gebracht wie de Amsterdamse slaveneigenaren waren in 1863, het jaar dat de slavernij officieel werd afgeschaft. Een team onderzoekers onder leiding van docent geschiedenis Dienke Hondius presenteert dinsdag een kaart met circa 80 namen en adressen van slaveneigenaren in Amsterdam.

Nooit eerder is er onderzoek gedaan naar slaveneigenaren die in Nederland woonden ten tijde van de afschaffing van de slavernij, stelt de VU. Deze slaveneigenaren lieten hun zaken regelen door vertegenwoordigers in Suriname en de Antillen, de plekken waar de slaven verbleven. Bij de afschaffing van de slavernij kregen de eigenaren een financiële vergoeding. Deze gegevens zijn bewaard gebleven in archieven. Hondius en haar onderzoekers konden aan de hand van deze gege-

vens en met informatie uit bevolkingsregisters achterhalen waar de slaveneigenaren in Amsterdam moeten hebben gewoond. Bij de afschaffing kregen de slaven zelf overigens niets. In de hoofdstad woonden veel slaveneigenaren, omdat Amsterdam mede-eigenaar was van Suriname. In de 17e en 18e eeuw waren er nog veel meer eigenaren vanwege de grotere economische activiteit en de grotere betrokkenheid van Amsterdamse families en firma's. Toen aan het be-

gin van de 19e eeuw duidelijk werd dat er aan de slavernij een einde zou komen, verkochten nogal wat handelaren en eigenaren hun aandelen, belangen of slaven. Hondius en haar team willen ook kaarten samenstellen voor de 17e en 18e eeuw. De presentatie van de kaart met de 80 adressen is een eerste stap. De onderzoekers hopen dat de huidige bewoners, eigenaren of passanten van deze locaties hun kennis willen delen over de vorige bewoners. “Zo kan een completer en complexer beeld tot stand komen van het tot nu toe zo weinig zichtbare Amsterdamse slavernijverleden.” Volgend jaar wordt 150 jaar afschaffing van de slavernij herdacht.

Luchtacrobatiek vervangt vuurwerk Vierdaagse

NIJMEGEN — Acrobatie op grote hoogte van de Franse theatergroep 'Transe Express' vervangt op zondagavond 15 juli het vuurwerk aan de vooravond van de Nijmeegse Vierdaagse. Dat maakte de Stichting Vierdaagsefeesten vandaag bekend. Het drukbezochte vuurwerk is afgelast,

omdat er door de instabiele damwand van de Waalkade geen grote mensenmassa's worden toegelaten.

Daardoor moet de wandelroute op de tweede dag van de Vierdaagse, die via de Waalkade liep, ook worden gewijzigd. Een verzwaard hekwerk

schermt over een lengte van 600 meter de verzakkende damwand af. De Waalkade is daardoor versmald. Het Feestpaleis, een van de grotere van de 31 podia met optredens tijdens de Vierdaagse, kan met enig verschuiven alsnog op de Waalkade blijven, maakte de organisatie bekend.

INTERNATIONAL SCHOOL OF ARUBA
Wayaca Residence - Aruba - Dutch Caribbean
Tel: (297) 583-5040 / Fax: (297) 583-6020
E-mail: info@isaruba.com - Website: <http://www.isaruba.com>

International School of Aruba (ISA), zoekt per direct een

- Enthousiaste en bekwame full-time leerkracht Nederlands V.O.
- Enthousiaste en bekwame full-time leerkracht Nederlands Basis School

Algemene informatie
ISA is een kleine internationale school (150-200 ll.), gebaseerd op het Amerikaanse systeem, met leerlingen tussen 4 en 18 jaar.

Functie
De leerkracht:

Basis School Leraar die ook les kan geven aan de lagere middelbare klassen.

- Vanaf Kleuterschool - 9de klas, kleine multiniveau groepen. Elke groep komt samen voor 180 minuten per week.
- Werktijden zijn van 7:30-3:30 van maandag t/m vrijdag. Niet-onderwijstijd is voor lesvoorbereiding, planning met collega's, afdeling projecten(bijv.bibliotheek displays), begeleiding van studenten buiten de lesuur, toezicht op de speelplaats, planning van Nederlandse Culturele evenementen, personeelsvergaderingen en andere schoolse activiteiten die nodig zijn.
- Goede kennis van Lovs.
- Preferentie voor kandidaten met ervaring in een internationale school omgeving.
- Goede beheersing van de Engelse taal noodzakelijk

Middelbare en Hoger algemene voortgezet leraar die ook les kan geven aan de lagere klassen.

- Vanaf 6^{de} - 12^{de} klas, kleine multiniveau groepen. Elke groep komt samen voor 180 minuten per week.
- Afdeling coordinator, voert afdelingsvergaderingen, houdt studenten gegevens bij, schrijft / bewerkt de jaarlijkse NOB rapporten, bestelt materialen na goedkeuring met de administratie en communiceert met ISA administratie.
- Werktijden zijn van 7:30-3:30 van maandag t/m vrijdag. Niet-onderwijstijd is voor lesvoorbereiding, planning met collega's, afdeling projecten(bijv.bibliotheek displays), begeleiding van studenten buiten de lesuur, toezicht op de speelplaats, planning van Nederlandse Culturele evenementen, personeelsvergaderingen en andere schoolse activiteiten die nodig zijn.
- Goede kennis van Lovs.
- Preferentie voor kandidaten met ervaring in een internationale school omgeving.
- Goede beheersing van de Engelse taal noodzakelijk

Sollicitatieprocedure
Sollicitaties (in het Engels) graag richten aan:
Sarah Putnam – Head of School
Adres: International School of Aruba
Wayaca 238 a
Tel: 00 297 583-5040
Email: sputnam@isaruba.com
Website: www.isaruba.com

Sluitingsdatum voor reacties: 30 Juni, 2012

EURO

Daling

AMSTERDAM — De Europese beurzen gingen vandaag opnieuw omlaag. De aanhoudende bezorgdheid over de economische vooruitzichten zorgde voor een negatief beursklimaat. Daarnaast daalde het vertrouwen van Duitse ondernemers in de economie tot het laagste niveau in 2 jaar.

“De slechte inkoopmanagerscijfers uit Europa en China werken nog door. Ook waren de macrocijfers uit de VS niet al te best. En deze week hebben we ook wat winstwaarschuwingen van bedrijven gezien. De impact van de crisis wordt steeds merkbaarder. Het nieuws uit Spanje valt daarentegen mee. De banken lijken zo’n 60 miljard euro nodig te hebben en in principe kan Spanje behoorlijk geholpen worden door Europa. Verder neemt de druk op Duitsland om meer te doen, steeds meer toe”, aldus analist Jos Versteeg van Theodoor Gilissen.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,9 procent lager op 298,99 punten. De MidKap-index zakte 0,9 procent tot 494,99 punten. De beurzen in Londen, Frankfurt en Parijs verloren tussen 0,7 en 0,9 procent.

De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,5 procent tot 78,55 dollar per vat en Brentolie klom 0,9 procent tot 90 dollar per vat. De euro was 1,2545 dollar waard, tegen 1,2571 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren.

De euro noteerde vandaag op Curaçao 2,2131 gulden. Gisteren was de munt 2,2362 gulden waard.

TOKIO

Verlies

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag lager gesloten. De stemming werd gedrukt door de forse koersverliezen op Wall Street. De risicobereidheid onder beleggers nam af door de vrees voor een verdere vertraging van de wereldwijde economie. De Nikkei eindigde 0,3 procent hoger op 8798,35 punten. De Japanse beurs wist desondanks deze week 2,7 procent te winnen. Vooral de Japanse exportbedrijven deden het afgelopen week goed dankzij een verzwakking van de Japanse yen ten opzichte van de Amerikaanse dollar.

De andere beurzen in het Verre Oosten lieten vandaag grotere koersverliezen zien. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 1,1 procent lager in de middaghandel en in Seoul zakte de Kospi 2,2 procent. In Sydney verloor de All Ordinaries 1 procent. De beurs in Shanghai was de beurs gesloten vanwege een nationale feestdag. De financiële fondsen stonden onder druk na een afwaardering van de kredietstatus van 15 grote internationale banken door kredietbeoordelaar Moody's.

WALL STREET

Hoger begin

NEW YORK — In New York zijn de Amerikaanse beurzen vandaag hoger geopend. Na de forse koersverliezen van een dag eerder trachten de graadmeters wat terrein terug te winnen. De Dow-Jonesindex noteerde enige minuten na de openingsbel 0,6 procent hoger op 12.642 punten. De brede S&P 500 klom 0,5 procent tot 1331 punten en technologiebeurs Nasdaq steeg 0,4 procent tot 2870 punten. Morgan Stanley en Bank of America klommen respectievelijk 2,9 en 1,9 procent. De beide banken behoorden tot de 15 grote internationale banken die werden getroffen door een kredietverlaging door Moody's. De neerwaartse bijstelling van de kredietstatus van Morgan Stanley en Bank of America viel echter minder fors uit dan vooraf werd gevreesd.

NEW YORK — Moody's heeft gisteren de kredietpositie van 15 grote internationale banken afgewaardeerd. De multinationals lopen volgens de kredietbeoordelaar aanzienlijke risico's door de voortwoekerende schuldencrisis.

De afwaardering treft onder meer de Amerikaanse banken Bank of America, Citigroup, JPMorgan Chase, Morgan Stanley en Goldman Sachs, de Britse banken Barclays, HSBC en Royal Bank of Scotland, de Franse banken Crédit Agricole en BNP Paribas, Credit Suisse en UBS uit Zwitserland en de Deutsche Bank. De massale afwaardering is

slecht gevallen bij de betrokken banken. Moody's kijkt alleen naar het verleden en heeft geen oog voor veranderingen die zijn doorgevoerd, stelden Citigroup en Royal Bank of Scotland (RBS). De lagere kredietwaardigheid maakt het voor de banken waarschijnlijker duurder om geld te lenen. RBS verwacht door het besluit van Moody's 9 miljard pond ex-

tra aan kapitaal achter de hand te moeten houden. Moody's deelde de multinationals gisteren in drie groepen in. Citigroup en RBS werden daarbij samen met Bank of America en Morgan Stanley in de zwakste groep gezet. Deze banken hebben volgens de kredietbeoordelaar kleinere buffers, terwijl er grotere risico's zijn dan bij de andere banken. De veranderingen die de banken de afgelopen tijd hebben doorgevoerd, moeten zich volgens Moody's nog bewijzen. Crédit Suisse kreeg gisteren

de zwaarste afwaardering te verwerken. De Zwitserse bank werd als enige bank met drie stappen teruggezet, van Aa1 naar A1. Het bedrijf benadrukte in een reactie echter dat het nog altijd een van de hoogst gewaardeerde banken is in de groep waarmee het wordt vergeleken. Moody's klasseerde Crédit Suisse in de tweede groep, samen met onder meer Barclays, BNP Paribas, Deutsche Bank en UBS. De kopgroep werd gevormd door HSBC, Royal Bank of Canada en JPMorgan Chase.

Reorganisatie Neckermann kost 150 mensen baan



Foto: Peter Nicolai

Het sorteercentrum van Neckermann in Sint Jansteen.

bond houdt op woensdag 27 juni een ledenbijeenkomst en het hoopt via een sociaal plan verzachtende omstandigheden te creëren voor het boventallig personeel.

“De impact van dit ontslag is enorm, want de banen liggen in deze regio niet voor het oprapen”, zegt FNV-bestuurder Niels Suijker. De omschakeling van catalogus naar internet heeft ook al voor een grote ontslaggolf gezorgd bij de Duitse tak van het postorderbedrijf. Daar besloten medewerkers te gaan staken.

gus naar internet heeft ook al voor een grote ontslaggolf gezorgd bij de Duitse tak van het postorderbedrijf. Daar besloten medewerkers te gaan staken.

EU heft financiële sanctie tegen Hongarije op

LUXEMBURG — De Europese Unie heeft de financiële sanctie tegen Hongarije opgeheven, omdat het land zijn begroting op orde brengt. De ministers van Financiën van de 27 EU-landen hebben dit vandaag tijdens hun overleg in Luxemburg besloten. In maart spraken de ministers af om 495 miljoen euro Europees geld voor regionale ontwikkeling in Hongarije voor volgend jaar op te schorten als het land zijn begrotingstekort niet naar behoren zou terugdringen. Zij deden dit op voordracht van de Europese Commissie. De ministers menen nu dat Hongarije voldoende maatregelen heeft getroffen. Het was de eerste keer dat een opschorting van het fonds voor regionale ontwikkeling als drukmiddel werd ingezet.

‘SEC onderzoekt beursgang Facebook’

NEW YORK — De Amerikaanse beurswaakhond SEC onderzoekt de rommelige gang van zaken bij beursbedrijf Nasdaq rond de beursgang van Facebook. Dat meldde de Amerikaanse krant *The New York Times* vandaag. De SEC gaat volgens ingewijden na of Nasdaq zijn systemen wel voldoende heeft getest voorafgaand aan de tumultueuze beursgang en of er regels zijn overtreden bij het heropstarten van de handel. Het onderzoek zou deel uitmaken van een breder offensief tegen misstanden bij Amerikaanse beursbedrijven. De handel in Facebook ging op 18 mei met grote vertraging van start door technische problemen bij Nasdaq. Het beursbedrijf gaf begin deze maand aan dat het gedupeerde beleggers wil compenseren. Daarvoor zou Nasdaq 40 miljoen dollar hebben gereserveerd.

Ikea gaat winkels openen in India

NEW DELHI — Ikea gaat de komende jaren fors investeren in India. De komende jaren wil de Zweedse meubelgigant in totaal 25 winkels openen in het Aziatische land. Dat maakte de Indiase regering vandaag bekend na overleg tussen de topman van Ikea en de Indiase minister van Handel.

Ikea investeert in eerste instantie 600 miljoen euro in het land en zal later nog eens 900 miljoen euro in zijn Indiase activiteiten pompen. De investeringen worden gespreid over de komende 15 tot 20 jaar, zo liet het bedrijf weten. Ikea had al langer plannen klaarliggen om de bekende winkelformule naar India te brengen. Maar strenge regels op het gebied van bui-

tenlandse investeringen in het land verhinderden dat tot voor kort. De wet is onlangs zo aangepast dat winkels die verbonden zijn aan één merk, voor 100 procent in buitenlandse handen mogen zijn. Dat was eerder maximaal 51 procent.

India stelt nog wel strenge voorwaarden aan buitenlandse detailhandelsbedrijven, die er voet aan de grond willen krijgen. Zo moeten ondernemingen minstens 30 procent van de producten die zij op de markt brengen, inkopen bij kleine tot middelgrote Indiase leveranciers. Ikea haalt al voor honderden miljoenen euro's per jaar aan producten uit India, en wil dat de komende jaren nog meer gaan doen. Toch noemde Ikea vrijdag de regels 'een uitdaging'.

ECB versoepelt eisen voor banken

FRANKFURT — De Europese Centrale bank (ECB) versoepelt de regels voor het onderpand dat banken moeten leveren voor leningen. Dat maakte de ECB vandaag bekend. Met de versoepeling komt de ECB de geplaagde Europese bankensector verder tegemoet. De nieuwe regels moeten ervoor zorgen dat zwakke banken toegang houden tot de kredieten van

de centrale bank. Op die manier hoopt de ECB de kredietverlening in de eurozone aan de gang te houden. Banken mogen door de beslissing van de ECB onder meer beleggingen, die zijn gekoppeld aan hypotheek, gebruiken als onderpand. Dit maakt het vooral voor de noodlijdende Spaanse banken makkelijker om aan ECB-leningen te komen.

CPB: Wereldhandel neemt verder af

DEN HAAG — De internationale handel is in april verder achteruitgegaan. Dat meldde het Centraal Planbureau (CPB) vandaag op basis van zijn eigen wereldhandelsmonitor.

De wereldhandel kromp in april met 0,8 procent ten opzichte van de voorgaande maand. De teruggang was in alle regio's zichtbaar. Alleen in Japan namen de import en export nog sterk toe. In de eurozone ging de krimp daarentegen harder dan in de voorgaande maand. De krimp in april volgt op

een daling met 0,2 procent in maart. In de periode februari tot en met april nam de internationale handel gemiddeld met 0,7 procent toe. Daarmee bedroeg de groei in die periode slechts ongeveer de helft van het langjarige gemiddelde.

De industriële productie zakte in april wereldwijd met 0,4 procent, na een groei met 0,2 procent in maart. Vooral in de eurozone en de opkomende economieën in Azië ging de productie sterk achteruit. In de periode februari tot en met april steeg de internationale productie gemiddeld met 1,2 procent.



E slogan di e accion di e aña aki ta

"Wees voorzichtig, je gezichtsvermogen is gewichtig!!"

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	22-Jun		PREV.	22-Jun		
DOW JONES	12573.57	12618.95	AEX	301.64	298.76		
S&P 500 INDEX	1325.51	1329.74	AEGON NV	3.59	3.56		
NASDAQ	2859.09	2876.68	AGEAS	1.38	1.38		
AMAZON.COM INC	220.58	220.41	AHOLD NV	9.23	9.28		
AMERICAN EXPRESS	56.32	56.43	ASTORIA FINL	9.59	9.66		
APPLE INC	577.67	577.00	AKZO NOBEL	36.91	36.28		
AT&T INC	35.03	35.09	ASML HOLDING NV	40.88	39.72		
BERKSHIRE HATH-B	81.19	81.52	CORIO NV	33.38	33.24		
CISCO SYSTEMS	16.93	17.07	DANONE	47.83	47.72		
CITIGROUP INC	27.83	27.83	DSM (KONIN)	39.15	38.41		
WALT DISNEY CO	47.40	46.97	HAL TRUST	83.10	81.69		
EBAY INC	41.83	42.28	HEINEKEN NV	38.70	39.00		
GENERAL ELECTRIC	19.53	19.70	ING GROEP NV-CVA	5.08	5.05		
GOOGLE INC-CL A	565.21	568.50	ROYAL IUTEC NV	18.86	18.49		
HEWLETT-PACKARD	20.30	20.42	KPN (KONIN) NV	7.48	7.15		
HOME DEPOT INC	51.26	51.57	KONINKLIJKE PHIL	15.10	15.07		
IBM	193.39	193.76	POSTNL NV	3.19	3.18		
INTEL CORP	26.71	26.82	REED ELSEVIER	8.71	8.63		
JOHNSON&JOHNSON	66.39	66.58	REXEL SA	14.05	13.65		
MEDTRONIC INC	37.80	37.96	ROBECO NV	22.70	22.43		
MICROSOFT CORP	30.14	30.43	ROLINCO NV	19.25	19.06		
3M CO	86.73	86.67	RORENTO NV	51.75	51.87		
PFIZER INC	22.50	22.74	ROYAL DUTCH SHA	26.47	26.07		
PROCTER & GAMBLE	58.75	60.17	TOMTOM	3.78	3.75		
ROYAL DUTCH-ADR	65.36	65.80	UNILEVER NV-CVA	25.57	25.69		
SCHLUMBERGER LTD	62.56	61.61	WESMAN NV	2.27	2.28		
SPRINT NEXTEL CO	3.18	3.25	WOLTERS KLUWER	12.23	12.05		
TEXAS INSTRUMENT	27.60	27.85	KPN (KONIN) HLDS	205.25	199.22		
TIME WARNER INC	37.27	37.31	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	21-Jun		
VISA INC-CLASS A	119.48	120.31	MONEY MARKET	13.0587	13.0587		
ETFs	PREV.	22-Jun	US DOLLAR BOND	2.6803	2.6848		
ISHARES-DJ DIV	54.79	54.90	GLOBAL GROWTH	1.7188	1.6868		
ISHARES-EMG MKT	37.67	37.75	US GROWTH	7.9761	7.7571		
ISHARES-MSCI PAC	39.01	39.22	CANADIAN GROWTH	2.6793	2.5939		
ISHARES-RS 3000	78.41	78.66	CURRENCIES	PREV.	22-Jun		
ISHARES-S&P500 GR	71.88	71.91	YEN/USD	80.440	80.440		
ISHARES-S&P EURO	32.42	32.62	EUR/USD	1.256	1.256		
POWERSHARES DB C	24.15	24.32	CAN/USD	1.026	1.026		
POWERSH-QQQ	62.69	63.00	GBP/USD	1.559	1.559		
SPDR S&P MID 400	165.79	165.98	COMMODITIES	PREV.	22-Jun		
SPDR S&P 600 SMA	67.47	67.95	OIL WTI	78.20	78.20		
FUNDS	PREV.	22-Jun	GOLD	1566.28	1564.02		
BLACKROCK GBL ALL	42.45	42.45	SILVER	26.89	26.74		
TEMPLETON GBL BND	20.75	20.64	WHEAT	661.75	680.50		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

TOKIO — Sony gaat fors investeren in de productie van beeldsensoren voor digitale camera's, tablets en smartphones. Het concern maakte vandaag bekend daar zo'n 80 miljard yen, ofwel 800 miljoen euro, in te steken.

De investering komt vooral ten goede aan de bestaande beeldsensorenfabriek in Nagasaki. Dankzij de aanleg van nieuwe productielijnen gaat de fabriek naar ver-

wachting zo'n 60.000 sensoren per maand produceren. Sony is op zoek naar nieuwe manieren om de omzet en winst op te krikken, nu de vraag naar onder meer tele-

visies te lijden heeft onder buitenlandse concurrentie, onder meer van Samsung.

Bronnen rond Sony melden vandaag overigens dat het bedrijf binnenkort gaat samenwerken met concurrent Panasonic voor de productie van een nieuwe generatie OLED-televisies.

Koe springt door raam

In de Duitse deelstaat Sleeswijk-Holstein is een koe bij een woning door een raam met dubbelglas gesprongen.

Vervolgens ging het lichtgewonde dier in de woonkamer liggen, meldde de politie in Bad Segeberg. De koe was uit een weiland ontsnapt

en naar de woning gelopen. Vermoedelijk heeft het dier in de ruit haar spiegelbeeld gezien en is daarvan zo geschrokken dat zij sprong. Volgens de politie was het nog een hele klus om de koe uit de woning te krijgen. Een schot met een verdovingsge- weer deed pas laat zijn werk.

Oversteek zonder armen en benen



Foto: AFP

De Fransman Philippe Croizon in actie tijdens het oversteken van de Rode Zee. Hij heeft geen armen en benen.

Een 44-jarige Fransman zonder armen en benen is gisteren via de Rode Zee van Afrika naar Azië gezwommen. Philippe Croizon gebruikte kunstarmen en -benen om in ruim vijf uur van Tabá in Egypte naar Aqaba in Jordanië te zwemmen. Hij werd daarbij vergezeld door twee gehandicapte Jordaanse zwemmers en vier Jordaanse schepen. "Ik ben blij dat ik het

heb gehaald", zei hij na het afleggen van de 15 tot 20 kilometer door de zee. De Fransman zwom eerder over het Kanaal en van Papua Nieuw Guinea naar Indonesië om de wereld te laten zien wat gehandicapten kunnen. Croizons armen en benen moesten in 1994 geamputeerd worden na een zware elektrische schok tijdens zijn werk als staalwerker.

Eerste ivf-moeder overleden

De allereerste vrouw die door reageerbuisbevruchting een baby heeft gekregen, is overleden. De Britse Lesley Brown (64) stierf op 6 juni in een ziekenhuis in de Engelse stad Bristol. Dat heeft haar familie woensdag na de begrafenis naar buiten gebracht. Lesley Brown had geblokkeerde eileiders en kon niet op natuurlijke wijze zwanger worden. Daarom

zocht ze de hulp van arts Robert Edwards. Hij bracht een zaadcel van echtgenoot John in in een eicel van Lesley. De vrucht werd in de baarmoeder van Lesley geplaatst. Negenen maanden later, op 22 juli 1978, werd de kerngezonde dochter Louise geboren. Voor zijn baanbrekende werk aan in-vitrofertilisatie (ivf) kreeg arts Edwards in 2010 de Nobelprijs voor de Geneeskunde.

Bevroren

Een man is vorige week dood in de vriezer van zijn eigen restaurant gevonden. Na de vondst tastte de politie in eerste instantie nog in het duister over de oorzaak van het overlijden, maar hoogstwaarschijnlijk heeft de eigenaar zichzelf per ongeluk opgesloten. Volgens agenten viel afgelopen vrijdag de stroom uit in het Amerikaanse restaurant, waarop de eigenaar besloot om droogijs in de inloopvriezer te leggen. Toen de eetgelegenheid weer stroom had controleerde de man de vriezer, maar sloot zich toen per ongeluk in. Volgens NewsChannel5 bleek een knop die de vriezer van binnenuit moest openen, defect te zijn. Hoogstwaarschijnlijk is de man overleden door kooldioxide, die door het droogijs vrijkwam. "Droogijs is in principe kooldioxide in vaste vorm", aldus een politiewoordvoerder. De man zou nog hebben geprobeerd zichzelf te bevrijden, maar dat mocht niet meer baten.

KONING HOLLEWIJN EN DE HALLOA

Door Marten Toonder



"Vooruit!" riep Daalder, terwijl hij een verse sigaar opstak. "Ter zake, ouwe jongen. Klare taal, daar houd ik van! Waarom wilde je met alle geweld gekoloniseerd worden?" M'Boa besepte dat uit het kastje een machtig man sprak en hij boog zich wat dieper voorover. "Klare taal, ja," zei hij een weinig nerveus. "Hm, kijk, het gaat niet zo zeer om het koloniseren, ziet u? Het gaat meer om het ontkoloniseren, als u me vat. Landen, die pas het juk

‘Scheiden doet lijden’

Een professor wordt aangeklaagd voor het plegen van een aanval met geweld. De man kon niet verkroppen dat zijn vrouw wou scheiden. Hij sneed haar onderlip af en at een stuk uit haar gezicht op. Hij wou er naar eigen zeggen zeker van zijn dat ze niemand meer zou kunnen zoenen. De Zweed riskeert nu tot tien jaar gevangenis. De 52-jarige man is een gerespecteerde professor aan het Karolinska-instituut in Stockholm. Volgens de aanklagers werd hij woest toen zijn vrouw hem vertelde dat ze wou scheiden. "Ik krijg een paar jaar gevangenisstraf en jij levenslang, omdat je niemand meer zal kunnen kussen", verklaarde de man volgens aanklager Jakob Holmberg. De gruweldaad vond in mei plaats in de wo-

ning van het stel. Volgens de krant *Aftonbladet* wachtte de professor tot zijn vrouw in slaap gevallen was en sneed hij toen haar onderlip af met een scalpel. Hij sneed ook nog een stukje uit haar gezicht en verorberde het. Aanvankelijk luidde de aanklacht poging tot moord, maar de beklagde verklaarde tijdens het politieverhoor dat hij niet de intentie had om zijn eega te vermoorden. "Hij hielp haar en bleef bij haar tot de politie arriveerde", aldus Holmberg. Na de aanval werd de vrouw overgebracht naar een schuiladres en onderging ze plastische chirurgie. Ondanks de inspanningen van de artsen kon de lip niet meer volledig hersteld worden. De Zweed riskeert nu een zware gevangenisstraf.

Verrassing in tweedehands broek

De 53-jarige Deb Thompson uit de Amerikaanse plaats Coon Rapids houdt van kleding met 'bling bling' en ook van een goede deal. Haar dochter raadde haar daarom een jeans aan bij Goodwill, een non-profitorganisatie waar mensen kleding kunnen doneren voor werklozen. "Ik kocht hem voor 3,99 dollar", vertelt Thompson aan ABC News. "Thuis paste ik de broek aan. Toen ik mijn hand in de rechter achterzak deed voelde ik iets. Ik

opende mijn hand en dacht: wow." De vrouw had een ring vol met edelstenen vast. "Het is een ring met een diamant in het midden en kleinere diamantjes eromheen", vertelt ze. De diamant heeft een waarde van tussen de 5000 en 6500 dollar. Thompson heeft de ontdekking op Facebook gezet en zoekt nu samen met Goodwill naar de eigenaar van het sieraad. Al zeven mensen hebben zich gemeld, maar dat bleken oplichters.

Boos over stinkende vrucht

Een ondraaglijke lucht aan boord van een Indonesisch vliegtuig heeft tot rebellie onder de passagiers geleid. Ze wilden voor vertrek het toestel verlaten, meldde de nieuwssite *detik.com* vandaag. Boosdoener was een doerian, ook wel stinkvrucht genoemd. "We zaten al, maar wilden er weer uit, omdat de stank zo erg was", aldus een van de

passagiers. De bemanning gaf toe aan de eis door de doerian te verwijderen en frisse lucht in het toestel te blazen. De vrucht, met de omvang van een kokosnoot, heeft een penetrante geur door de vorming van waterstofsulfide. Ze zijn geliefd om hun zaden, die niet rauw te eten zijn, maar ge-roosterd een lekkernij vormen.

Aaron Dalnoot studeert af aan Harvard



Aaron Dalnoot studeerde onlangs af aan de Harvard Law School. Daarmee is hij de eerste Curaçaöenaar die zijn studie aan de juridische faculteit van de wereldvermaarde Amerikaanse universiteit heeft afgerond. Klinkende namen zijn Aaron voorgedaan aan de Harvard Law School, zoals president Barack Obama en de voormalige presidenten Bill Clinton en John F. Kennedy. Tijdens zijn studie won Aaron in 2010 de eerste prijs in de prestigieuze 'business negotiation'-competitie, en dat feit zorgde ervoor dat een van de grootste advocatenkantoren van Boston en New York hem een contract aanbood. Op de foto Aaron (r) met zijn trotse ouders.

XTC in chocotruffels

Neil Iron, een Britse chefkok, staat terecht voor het stoppen van ecstasy in deserts om zo een verjaardagsfeest wat gezelliger te maken. Zelf beweert de chef nergens van te weten. Het voorval speelde zich afgelopen oktober af, toen er een verjaardagsfeest gevierd werd in het restaurant waar Iron werkzaam is. Na het eten van twee chocoladetruf-

fels had een van de gasten, Charlie Webster, het gevoel dat hij buiten zijn eigen lichaam trad. Twee peuters, die de dag erna restanten van het chocoladetoetje kregen voorgezet, begonnen zich raar te gedragen en waren zichtbaar aangetast. Een van de kinderen kreeg een hevige allergische reactie. Dat schrijft *The Daily Mail*. Een van de desserts die voor

het partijtje waren gemaakt, werd getest op drugs maar niets vreemds werd ontdekt. De openbare aanklager beweert echter dat de 32-jarige chef er op zijn minst tegenover Webster op gezinspeeld heeft dat er drugs in het toetje zaten. Volgens de chef is hier niets van waar, maar hij sluit niet uit dat een van de gasten mogelijk ecstasy in het voedsel heeft gedaan.

Zes leeuwen gedood in woonwijk

In een woonwijk van Nairobi zijn woensdag zes leeuwen verdoofd. Zij werden door een menigte woedende inwoners met speren afgemaakt, nadat ze acht geiten en acht koeien hadden gedood. De leeuwen – twee volwassen vrouwtjes, twee pubers en twee welpjes – waren waarschijnlijk afkomstig uit een natuurpark vlak bij de Keniaanse hoofdstad, aldus Keni-

aanse media. Mogelijk konden ze in Nairobi National Park niet genoeg voedsel vinden. In Kenia leven nog zo'n 2000 leeuwen, een belangrijke toeristenattractie in het Oost-Afrikaanse land. Het is in Kenia wettelijk verboden leeuwen te doden, maar veehouders nemen vaak wraak als hun kuddes worden aangevallen. Nairobi, een stad van meer dan 3 miljoen inwo-

ners, groeit snel en ongecontroleerd. Mensen in vaak illegaal gebouwde buitenwijken leven daardoor op luttele kilometers van de natuurlijke habitat van leeuwen, luipaarden en neushoorns. Het komt daardoor steeds vaker voor dat wilde dieren in bewoond gebied verdwalen. Boswachters van de Kenya Wildlife Service (KWS) proberen die dan weer te vangen.

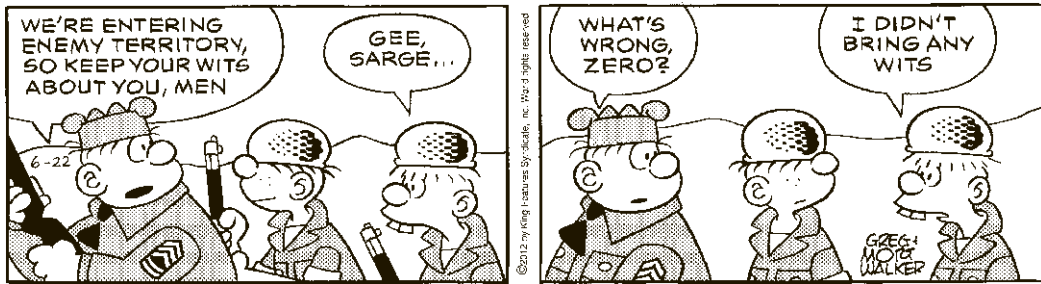
BUCKLES

By David Gilbert



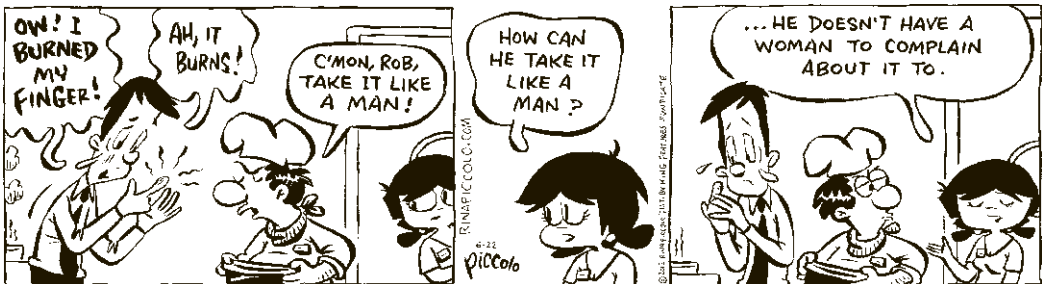
BETLE BAILY

By Mort Walker



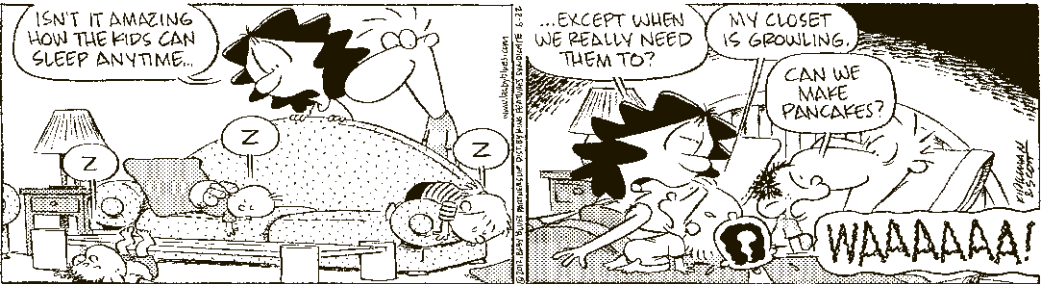
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Doden door dubbele bomaanslag in Bagdad

BAGDAD — Door een dubbele bomaanslag op een markt aan de rand van de Iraakse hoofdstad Bagdad zijn vandaag zeker 13 doden en 100 gewonden gevallen. Dat meldde de Iraakse politie.

In de ochtend explodeerde een bermbom op de groen-

te- en fruitmarkt in de sjiitische wijk Husseiniyah in het noorden van Bagdad. Later ontplofte in hetzelfde gebied nog een bom toen de politie net was gearriveerd. Door de explosies lagen overal groenten en fruit. Het geweld tegen de sjiitische meerderheid in Irak

is de laatste tijd weer opgelaaid met in de laatste weken tientallen doden tot gevolg.

De aanslagen en schietpartijen zijn veelal het werk van groepen die zich verbonden voelen met het terreurnetwerk al-Qaeda.

Britse koningin ontmoet oud-leider IRA

BELFAST — De Britse koningin Elizabeth II ontmoet komende woensdag haar vroegere vijand, Martin McGuinness. Hij leidde de terreurbeweging IRA en is tegenwoordig vicepremier van Noord-Ierland.

De politieke partij Sinn Féin, vroeger de politieke tak van de IRA, heeft de bijzondere ontmoeting vandaag aan Britse en Ierse media gemeld. Noord-Ierland is Brits grondgebied. Tientallen jaren lang pleegde de IRA terreuraanslagen om de regio bij Ierland te voegen. In 1998 legde de beweging de wapens neer. Volgens Sinn Féin-leider Gerry Adams is de ontmoeting van woensdag 'het juiste moment om te doen, op het juiste moment en om de juiste redenen'.

'Slachtpartij in Aleppo'
In de Syrische provincie Aleppo is vandaag een slachtpartij aangericht. De staatstelevisie meldde dat gewapende militanten zeker 25 inwoners in het dorp Darat Azzah hebben vermoord. Ook zouden er mensen zijn ontvoerd. Het Syrische Observatorium voor Mensenrechten meldde dat in Aleppo zeker 26 militieleden zijn vermoord. Het zou gaan om leden van de Shabiha-militie, knokploegen van de Syrische president Bashar al-Assad. De oppositiebeweging heeft een video op YouTube geplaatst, waarin zwaar bebloede jonge mannen zijn te zien die op elkaar zijn gestapeld aan de kant van een weg. Een aantal draagt legerkleding en de anderen T-shirts.

'Syrië haalt Turks gevechtsvliegtuig neer'

DAMASCUS — Het Syrische regeringsleger heeft vandaag een Turks gevechtsvliegtuig uit de lucht gehaald, meldde diverse Syrische en Turkse media. Het toestel zou zijn neergeschoten in de buurt van de Syrische kustplaats Latakia. Volgens de Turkse krant *Hürriyet* zijn de twee piloten van de F-4 gered.

Turkije was lang een bondgenoot van het Syrische regime. Vorig jaar koos Ankara de kant van de Syrische demonstranten en opstandelingen. Turkije beschermt de rebellen van het Vrije Syrische Leger, die vanuit het bergachtige grensgebied proberen het regime in Damascus te verdrijven.

Nabestaanden weg bij slotwoord Breivik

OSLO — Nabestaanden van de slachtoffers van Anders Behring Breivik zijn vandaag uit de rechtszaal weggelopen, toen de Noorse massamoordenaar op de laatste dag van het proces het woord wilde nemen. Meer dan 30 mensen stonden op toen de rechter tegen Breivik zei dat hij mocht spreken.

"Hij heeft spreekrecht. Wij hebben niet de verplichting om te luisteren", zei een van hen. "Het luisteren naar hem maakt ons ziek." Breivik sprak na hartverscheurende getuigenissen van vijf mensen, die hun dierbaren hadden verloren. Hij herhaalde dat zijn daad barbaars maar noodzakelijk is geweest. Hij eiste vrijpraak omdat de moordpartij was bedoeld om het land te beschermen. Breivik vermoordde vorig jaar in totaal 77 mensen: 8 bij een bomaanslag in Oslo 69 bij een schietpartij op het eiland Utøya. Eerder hadden zijn advocaten hun slotpleidooi gehouden. Gisteren kwamen de aanklagers met hun eis. Zij willen dat de rechtbank Breivik ontoerekeningsvatbaar verklaart, zodat hij levenslang in een psychiatrische kliniek kan worden opgenomen. De rechters vellen op vrijdag 24 augustus het vonnis over Breivik.



Foto: AFP

Trond Henry Blattmann (l) en Christin Bjelland liepen voorop toen de nabestaanden de zaal verlieten.

'Geestelijk gezond'
Anders Behring Breivik is niet gestoord en moet niet

naar een psychiatrische inrichting. Hij moet de lichtst mogelijke straf krijgen. Dit heeft de verdediging van Breivik aan het slot van het proces in Oslo naar voren gebracht. De aanklagers hebben be-

toegd dat Breivik gestoord is, maar advocaat Geir Lippestad zei dat de beklaagde werd gedreven door politiek extremisme en niet door de drang geweld te plegen. Hij moet worden vrijgesproken of veroordeeld.

Junta Egypte houdt voet bij stuk

CAIRO — De militaire junta, die Egypte sinds de val van het regime van president en voormalig luchtmachtgeneraal Hosni Mubarak (1981-2011) regeert, blijft de touwtjes stevig in handen houden. De junta heeft vandaag laten weten voorlopig de macht te blijven uitoefenen op grond van de 'grondwettelijke verklaring'. En ze zal 'met harde hand omgaan met pogingen het algemeen belang te schaden'.

De junta waarschuwde in bedekte termen de Moslim Broederschap (MB). "Het hinderen van de rechtsgang is een strafbaar misdrijf." De MB betwist het recente besluit van het constitutionele hof dat de parlementsverkiezingen over moeten. De MB verdenkt de junta ervan de electorale successen van de MB ongedaan te willen



Foto: AFP

Duizenden supporters van Mohamed Mursi hielden vandaag een gebedsdienst op het Tahrirplein in Cairo tegen de militaire ingreep in het land.

maken. De 'grondwettelijke verklaring' van de junta is een

soort tijdelijke grondwet, waarmee de strijdkrachten de macht naar zich toe-

trokken toen opperrechters deze maand het parlement ongeldig verklaarden. Dat was vlak voor de tweede ronde van de presidentsverkiezingen afgelopen weekende. De twee overgebleven kandidaten, de conservatieve islamist Mohammed Mursi en een kandidaat die wordt gezien als de man van de

junta, Ahmed Shafiq, hebben beiden de overwinning opgeëist. De junta noemde het vandaag onverantwoordelijk uitslagen te claimen zonder dat die officieel zijn. Dat verdeelt het land en zaait politieke verwarring, aldus de verklaring van de Opperste Raad van de Strijdkrachten, zoals de raad van veldmaarschalk Tantawi officieel heet. Het lijkt vooral kritiek op de MB, die haar overwinning de hele week enthousiast heeft rondgebazuind en die stelt een miljoen meer stemmen te hebben behaald dan Shafiq.

Ex-luchtmachtgeneraal
Shafiq was van de week stil, maar hij zei gisteravond toch ook dat hij had gewonnen. Hij beschuldigde zijn rivalen van de MB ervan de kiesraad onder druk te zetten. De kiesraad onderzoekt klachten over de stembusgang. Mogelijk komt de raad in de komende dagen met de uitslag. Duizenden betogers zijn weer op de been in het centrum van Cairo, op het Tahrirplein. Ze betogen tegen de macht van de militairen. Die zijn 23 juli 60 jaar aan de macht.

Nog 90 vermisten na bootongeluk bij Java

JAKARTA/SYDNEY/LONGWE — Reddingswerkers zoeken nog naar 90 vermisten na een bootongeluk gisteren op de Indische Oceaan ten zuidwesten van het Indonesische eiland Java. Zeker drie mensen zijn omgekomen. Dat melden Australische media gisteravond.

De boot met ongeveer 200 asielzoekers aan boord was onderweg naar het Australische Christmas Island toen hij zo'n 220 kilometer ten noorden van het eiland omsloeg. Indonesische en Australische reddingsbrigades heb-

ben tot nu toe 110 overlevenden aan land kunnen brengen, onder wie een jongen van 13 jaar. De Australische minister van Binnenlandse Zaken, Jason Clare, zei dat er nog steeds mensen kunnen worden gered. "Mensen kunnen het tot 36 uur volhouden als ze reddingsvesten of wrakstukken hebben om zich aan vast te houden." Ongeveer 40 mensen brachten zichzelf in redding door op de romp van het schip te klimmen. Anderen werden meer dan 5 kilometer van de plek van de ramp aangetroffen. Het puin waaraan ze zich hadden vastgeklampt was afgedreven.

Neef Hussein vraagt asiel aan in Oostenrijk

WENEN — Een neef van de voormalige Iraakse dictator Saddam Hussein heeft asiel aangevraagd in Oostenrijk. Dat meldde het Oostenrijkse ministerie van Binnenlandse Zaken vandaag.

De man werd gisteren aangehouden in het zuidelijke stadje Traiskirchen. Omdat

daar vanuit Hongarije vaak illegale immigranten het land binnenkomen, voert de politie daar identiteitscontroles uit. De man kon de politie geen papieren laten zien, maar stelde de neef van Hussein te zijn en vroeg asiel aan. De politie bevestigde zijn identiteit later door zijn vingerafdrukken te controleren.

Veel doden bij gijzeling in hotel bij Kabul

KABUL — Bij de gijzeling in een chique hotel ten westen van de Afghaanse hoofdstad Kabul zijn vandaag meer dan 26 doden gevallen. De politiechef van Kabul, Ayoub Salangi, zei dat vijftien burgers, drie bewakers, een politieagent en alle zeven daders zijn gedood.

Zwaarbewapende Talibanstrijders overvielen gisteren vlak voor middernacht het hotel Spozhmai aan het Qarghameer. Eén van de aanvallers blies zichzelf op. Na een belegering van circa 12 uur slaagden leger en politie erin de 40 gijzelaars te bevrijden. Hotel Spozhmai ligt aan een meertje 10 kilometer ten westen van het stadscentrum. Het is een populair oord voor uitstapjes en picknicks voor bemiddelde bewoners van Kabul. Op vrijdagavond, de avond voor de gebedsdag en het weekende, zijn er doorgaans feesten. Volgens de puriteinse Taliban staan die in het teken van drank en prostitutie. De gijzeling toont de kracht van de radicaalislamitische Taliban, zelfs na ruim 10 jaar



Foto: AFP

Een deel van het hotel, na de overgave.

bestrijding door de NAVO en Afghaanse troepen. De NAVO is bezig haar 130.000 militairen uiterlijk eind 2014 terug te trekken uit het

land. President Hamid Karzai waarschuwde woensdag nog dat de aanvallen van de Taliban toenemen. Volgens de president vallen er elke

dag circa 20 tot 25 doden onder de Afghaanse agenten en militairen. Westerse hotels en ambassades zijn daarbij ook een geliefd doelwit.



Game's on!

UEFA EURO CUP 2012 @ GARUFA

Garufa Lounge
lo ta habri pa transmishion
di e weganan cu e legendario
ROBERTO GEERMAN
como comentarista!

SATURDAY 23 JUNE
Spain vs France
2:45pm

BIG SCREEN, SNACKS MENU, \$3 BAR, COMFORTABLEMENTE SINTA!

Garufa Cigar & Cocktail Lounge, Wilhelminastraat 63, Across from El Gaucho Argentine Grill.

Tsjechië volstrekt kansloos tegen 'plaag van Oranje'

Portugal aan de hand van Ronaldo naar halve finale

WARSCHAU — Met overmacht én beperkte cijfers heeft Portugal gisteren in de eerste kwartfinale van het Europees kampioenschap in Warschau Tsjechië verslagen. Het werd 1-0 voor het land dat eerder in de groepsfase Nederland overvleugelde. Cristiano Ronaldo, de uitbinker, scoorde tien minuten voor tijd.



Kwartfinales

Veel viel er aanvankelijk niet te beleven in de ontmoeting. Portugal en Tsjechië, die beide hun openingsduel van het evenement hadden verloren, kozen in eerste instantie voor zekerheid. Pas in het laatste kwartier van het eerste deel gingen de Zuid-Europeaan wat aandringen. Dat leidde meteen tot een paar aardige kansen.

Dat gebeurde vooral als Cristiano Ronaldo in stelling werd gebracht. De aanvallers, die in het laatste groepsduel een groot aandeel had in de nederlaag van Oranje, raakte bij een sensationele actie in de 45e minuut zelfs de paal. Prachtig was zijn aanname, imponerend de controle. Het schot langs doelman Petr Cech had beter verdiend.

Even eerder had de man van Real Madrid met een omhaal indruk gemaakt. Die actie was evenmin doeltreffend. Ook probeerde Ronaldo het nog met een vrije trap, van ver hard op het doel van Cech geschoten. De keeper van Chelsea zag de bal voorlangs gaan.

De Tsjechen, die ten koste van de organiserende Polen de laatste acht hadden bereikt, waren nauwelijks dreigend. Een keer brak Theodor Gebre Selassie goed door. De voorzet van de rechtsback bereikte echter net niet Va-

clav Pilar, omdat de stugge verdediger Pepe er nog tussen zat. De ploeg miste duidelijk de geblesseerde vormgever, Tomas Rosicky.

De tweede helft gaf hetzelfde beeld. Vooral aan de hand van Ronaldo was Portugal voortdurend gevaarlijk. De Tsjechen lieten weinig zien. Een bal van Nani ging maar net over. Hugo Almeida, ingevallen voor de geblesseerd geraakte Hélder Postiga, kopte wel raak maar zag de treffer wegens buitenspel afgekeurd. Toch viel het terechte Portugese doelpunt, want tien minuten voor tijd scoorde Ronaldo. Na een voorzet van Joao Moutinho leidde Almeida de aandacht af. Ronaldo kopte de bal achter Cech.

Volwassen
De Tsjechische coach Michal Bílek berustte in de nederlaag van zijn team. "Portugal was gewoon veel beter", erkende Bílek ruiterlijk. "We wisten vooraf dat het een heel lastig duel zou worden, want Portugal heeft geweldige aanvallers", sprak Bílek. "Doelman Petr Cech hield ons met enkele geweldige reddingen nog lange tijd in de wedstrijd. We wilden gevaarlijk zijn in de counter, maar in de tweede helft verdween de kracht en energie uit ons team en één situatie was genoeg om de wedstrijd te beslissen. Maar goed; voor ons was het bereiken van de kwartfinale al een groot succes."

Cristiano Ronaldo keek al uit naar de confrontatie met Spanje of Frankrijk in de halve eindstrijd. "We zijn allemaal dolgelukkig, maar



Foto: AFP/Jonck

Cristiano Ronaldo was gisteren weer het mannetje voor Portugal en dat wil hij dan weten ook.

we weten dat de volgende wedstrijd heel zwaar zal worden", zei de aanvaller. "Maar dit is een volwassen team. We zijn er klaar voor." Ronaldo vond het terecht dat zijn ploeg het duel had gewonnen. "We hadden de kwaliteit om naar de halve finale te gaan en dat hebben we bewezen", zei hij. "En nu zie ik alleen maar glimlachende mensen en hoor ik goede muziek. Wat wil je nog meer?" Na de wedstrijd ging alle aandacht natuurlijk uit

naar Cristiano Ronaldo, maar volgens een mogelijk licht jaloerse Nani is Portugal méér dan Ronaldo: "Cristiano heeft het beslissende doelpunt gemaakt, maar dat komt ook omdat hij een sterke ploeg achter zich heeft staan", sprak de Manchester United-speler.

"Alleen daarom krijgt hij zoveel kansen. Het was een mooie teamprestatie. Vanaf nu wordt elke wedstrijd moeilijker, maar we hebben vertrouwen."

Paulo Bento: geen voorkeur

Portugal treft in de halve finale van het EK sowieso een land uit de buurt, maar bondscoach Paulo Bento heeft geen voorkeur voor Spanje of Frankrijk. "Allebei de ploegen spelen goed georganiseerd, dus daarom heb ik geen voorkeur", zei Bento.

Portugal versloeg donderdag in de eerste kwartfinale van het EK Tsjechië met 1-0. Zaterdag spelen Spanje en Frankrijk hun kwartfinale. Hoewel Spanje titelverdediger en wereldkampioen is, mag ook Frankrijk historisch gezien als een hele zware tegenstander worden gezien voor Portugal. Tijdens de EK's in 1984, 2000 en 2006 verloren de Portugezen steeds van Frankrijk in de halve finale. Bento heeft hoe dan ook een groot vertrouwen in zijn team en vindt de plaats voor Portugal in de halve finales meer dan terecht. "Ik heb me nooit zorgen gemaakt over de spelers van dit team, want ze hebben veel kwaliteit en werken heel hard."

Spanje kende veel nederlagen tegen Frankrijk



Kwartfinales

DONETSK — Spanje hoopt morgen in de kwartfinale tegen Frankrijk een einde te maken aan een trauma: nog nooit won het land tijdens een eindtoernooi van zijn buurman. De balans van vijf nederlagen en een gelijkspel ziet er voor de Spanjaarden in Zuid-Afrika. "Wij respecteren het extreem hoge niveau van Frankrijk, maar we zijn niet bang."

Spaanse bondscoach Vicente del Bosque vandaag vooruit. Alleen bij het aantal gewonnen onderlinge oefenwedstrijden is het beeld voor Spanje positief. De laatste in 2010 in Parijs leverde nog een overwinning met 2-0 voor Spanje op.

Middenvelder Andrés Iniesta vindt het op basis van de prestaties de laatste jaren terecht dat Spanje nu favoriet is. De Spanjaarden verdedigen hun EK-titel van 2008 en werden twee jaar terug wereldkampioen in Zuid-Afrika. "Wij respecteren het extreem hoge niveau van Frankrijk, maar we zijn niet bang."

'Zigeuner' Mido naar Barnsley

LONDEN — De Egyptische aanvaller Mido zet zijn loopbaan voort bij Barnsley. Hij heeft bij de club uit het Engelse Championship een contract voor twee jaar getekend. De 29-jarige Mido – die enige tijd uitkwam voor Ajax – speelde in eigen land bij

Zamalek, maar vertrok daar na een ruzie over de betalingen. Hij was al eerder actief in Engeland bij Tottenham, Middlesbrough, Wigan en West Ham. "Barnsley is een belangrijke stap in mijn loopbaan. Ik hoop dat ik het daar goed kan doen", zei Mido gisteren.

Kroon in Tourselectie Saxo Bank

KOPENHAGEN — Wielrenner Karsten Kroon is opgenomen in de selectie van Team Saxo Bank voor de Tour de France, die volgende week zaterdag begint in Luik. Het wordt de vijfde Ronde van Frankrijk voor de 36-jarige wielrenner.

De ploeg wordt verder gedomineerd door Denen: Chris Anker Sørensen, Nicki Sørensen, Michael Mørkøv en Anders Lund. Ook naar de Ronde van Frankrijk gaan de Argentijn Juan José Haedo, de Australiër Jonathan Cantwell, de Belg Nick Nuyens en de Portugees Sergio

Paulinho. Ploegleider Bjarne Riis mikt op etappezeges, mogelijk met sprinter Cantwell. "En met Chris Anker Sørensen hebben we een rijder met de mogelijkheid de bergetappes te beïnvloeden en misschien zelfs om voor de bergtrui te gaan", constateert Riis. Hij beseft dat het een lastige Tour wordt zonder echte klassementsrenner. "Maar ik zie dit als een mooie uitdaging en een mogelijkheid om risico's te nemen die je onder andere omstandigheden niet zou nemen. Ik heb echt een goed gevoel over deze Tour en ik denk dat het niet verstandig zou zijn om ons team te onderschatten."

Phelps mogelijk op tien afstanden

NEW YORK — Zwemmer Michael Phelps lijkt weer veel gouden medailles te willen winnen op de Olympische Spelen van Londen. De Amerikaan, recordhouder met veertien gouden plakken, heeft zich voor zeven individuele nummers ingeschreven voor de olympische trials volgende week in Omaha (Nebraska). Voeg er de drie estafettenummers aan toe, die de 26-jarige Phelps in Athene 2004 en Peking 2008 zwom, dan is het mogelijk dat hij in Londen op tien nummers uitkomt.

De gretigheid van Phelps is opvallend, want de recordkampioen gaf eerder aan dat hij uit gebrek aan motivatie een minder zwaar programma zou afwerken in Londen. Hij kondigde al aan na die Spelen zijn zwemcarrière te beëindigen.

aan Nadal's landgenoot Albert Ramos. Bij de vrouwen start de Tsjechische titelverdedigster Petra Kvitová tegen Akgoel Amanmoeradova uit Oezbekistan. Maria Sjarapova, winnares van Roland Garros, stuit op de in Rusland geboren Australische Anastasia Rodionova. De Nederlandse Arantxa Rus werd gekoppeld aan de Japanse Misaki Doi. Rus, 73e van de wereld, en de Aziatische, 102e, speelden drie keer eerder tegen elkaar. Rus won tweemaal. Een andere Nederlandse, Kiki Bertens, treft de Tsjechische Lucie Safarova, 21e op de ranglijst. Bertens, die 86e staat, is voor het eerst rechtstreeks toegelaten tot het hoofdschema van een Grand Slam-toernooi.

Programma kwartfinales

WILLEMSTAD — Portugal en Tsjechië beten gisteren de spits af voor de kwartfinales van het EK. De Portugezen wonnen met 1-0. Vandaag ontmoeten Duitsland en Griekenland elkaar. De leukste wedstrijden staan in het weekeinde op de rol: morgen Spanje - Frankrijk en zondag Engeland - Italië. Alle wedstrijden beginnen om 14.45 uur Curaçaose tijd.



Bloch in blijft bondscoach

KIEV — De uitschakeling van gastland Oekraïne op het EK voetbal heeft geen gevolgen voor Oleg Blochin. Hij mag gewoon bondscoach blijven, stelde voorzitter Grigori Soerkin van de Oekraïense voetbalbond vandaag. Blochin heeft een contract tot 2014 en krijgt de opdracht om zijn team naar het WK in Brazilië te loodsen. Een van de tegenstanders van Oekraïne in de kwalificatiereeks is Engeland, nota bene het land dat dinsdag voor de vroege aftocht van Oekraïne zorgde door met 1-0 te winnen. Scheidsrechter Kassai zag in het duel een loepzuiver doelpunt van Marko Devic over het hoofd. Soerkin meldde dat Oekraïne geen protest zal indienen tegen de arbiter.

Casillas wil man zoenen

GNIIEWINO — De Spaanse doelman Iker Casillas zint opnieuw op een stunt, wanneer hij op 1 juli met zijn team Europees voetbalkampioen wordt. Na de gewonnen WK-finale in 2010 zoenen de Casillas tijdens een interview voor miljoenen kijkers de vrouwelijke tv-reporter. Het ging om zijn vriendin, die destijds voor de Spaanse tv in Zuid-Afrika was. Spaanse fans hopen op een herhaling tijdens het EK, maar Casillas heeft aangekondigd een ander 'slachtoffer' op het oog te hebben: Jose Ramón De la Morena, een ervaren journalist van radiostation Cadena Ser. Hij mag bij een EK-titel voor Spanje de lippen van Casillas verwachten. "Als we het EK winnen dan zoek ik jou als eerste en dan kus ik je wangen", zei Casillas tegen De la Morena, die had gevraagd of hij iets zoals in 2010 van plan was. "Dan zul je me eerst te pakken moeten krijgen", antwoordde De la Morena.

Arbiter geeft fout toe

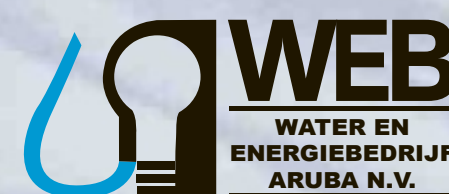
BOEDAPEST — Scheidsrechter Viktor Kassai heeft toegegeven dat hij een grote fout heeft gemaakt door bij het EK voetbal een loepzuiver doelpunt van Oekraïne niet toe te kennen. Het gastland verloor in de laatste groepswedstrijd met 1-0 van Engeland en werd daarmee uitgeschakeld. "Na de wedstrijd hebben we de situatie geëvalueerd en realiseerden we ons meteen dat we een fout hebben gemaakt", zegt Kassai op de website van de Hongaarse voetbalbond. "Het is moeilijk om hiermee te leven, maar wat er is gebeurd, kunnen we helaas niet teruggaaien."

Na afloop was er veel kritiek op het besluit van de Hongaarse arbiter en barstte de discussie over de inzet van technologie op de doellijn weer los.

Spelers Engeland: meer respect!

KRAKAU — De spelers van Engeland vinden dat ze in eigen land te weinig respect krijgen voor hun prestaties tijdens het EK voetbal, waar ze inmiddels de kwartfinales hebben bereikt. Zondag wacht Italië. Analisten en oud-spelers bekritiseerden eerder de defensieve speelwijze van bondscoach Roy Hodgson.

Maar verdediger Glen Johnson wees er gisteren op dat de huidige tactiek Engeland naar de halve finales kan helpen. "Ik heb altijd gezegd dat we moeilijk te verslaan zouden zijn." Volgens hem leven de kritiek en het geringe respect alleen buiten het team. "Binnen de ploeg denkt niemand zo. Dus eigenlijk is het niet belangrijk."



Congratulations!

Proudly congratulating WEB on their 80 years of production of quality water and electricity. A company that has progressed and has set an example for many others.



The Government of Aruba
Minister of Finance, Communication, Utilities and Energy
Ing. Mike de Meza